



列特诺与勒德里昂会晤。



列特诺与让·伊夫·勒德里昂，展示2022-2027年深化战略夥伴关系行动计划协议。

印法戰略夥伴關係10周年 簽2022-2027戰略行動計畫

(雅加达讯) 印尼与法国政府签署了2022-2027年的深化战略夥伴关系行动计划协议。

周三，印尼外交部长列特诺·马尔苏迪与法国外长让·伊夫·勒德里昂 (Jean-Yves Le Drian) 在雅加达会晤后表示，今年是印尼与法国建立战略夥伴关系的第10年。

列特诺说：“为了为未来五年加强夥伴关系提供更明确的方向，今天我们刚刚签署了印尼与法国在2022-2027年期间深化战略夥伴关系的行动计划。”

他提到了行动计划中的几个优先事项，包括卫生、国防、气候变化和海事部门的合作。

他继续说：“明年印尼与法国计划进行第一次海上对话。这是实施行动计划的第一步。”

列特诺解释说，然后，将继续进行卫生合作，以加强世界应对即将到来的大流行病的准备结构。

两国外长还讨论了印尼将在2022年担任G20轮值主席国的问题，而法国也将在2022年上半年担任欧盟理事会轮值主席国。

他表示：“因此，我们同意就G20和欧盟相关问题等几个问题加强沟通，我想传达的是，在法国担任欧盟轮值主席国期间，我们希望在欧盟CEPA谈判中将取得重大进展。”

此外，两位外交部长也讨论了有关公平、开放和非歧视性贸易的重要问题，他们相信该问题对经济复苏有很大贡献。

列特诺表示：“贸易将极大地帮助实现可持续发展目标 (SDGs) 的目标，该目标还有9年的时间。我强调，各种绿色经济政策都放在可持续发展的背景下。”

勒德里昂同时表示，此次合作的签署加强了法国和印尼的夥伴关系。

法国是印尼在欧洲的第五大贸易夥伴，也是印尼在欧洲的第二大投资国。

他说：“今天，我们签署了一项合作协议，

以加强已经存在了10年的夥伴关系。印尼是东盟中第一个决定这一承诺的国家。”

勒德里昂表示，此次合作的重点是在国防部门打击恐怖主义、在卫生部门开展疫苗接种，以及在2022年担任G20主席国的印尼主席国。

他解释说：“G20是印尼打击全球不平等的重点。”

感谢提供100万剂疫苗

列特诺对法国计划向我国提供100万剂的新冠疫苗援助表示感谢。此前，法国已向印尼提供380万剂阿斯利康新冠疫苗。

疫苗援助计划是印尼与法国将继续展开的卫生合作之一，在加强世界应对即将到来的大流行病的准备架构背景下，两国卫生合作将继续进行。卫生合作纳入2022-2027年印尼-法国行动计划，以深化战略夥伴关系。由于法国是印尼来自欧洲的第五大贸易夥伴，因此开展了各

种合作。

列特诺敦促不要利用环境问题来阻碍印尼和法国之间的贸易。她说，“我们讨论了公平、开放和非歧视性贸易的重要性。”

她指出，公平、开放和非歧视性的贸易将为经济复苏做出很大贡献。她强调，应将各项绿色经济政策置于可持续发展的背景下。这是实现可持续性的唯一途径。

列特诺表示，强调绿色经济政策在可持续发展中的重要性。她认为，绿色经济政策将有助于实现目前正在推动的可持续发展目标。

她强调各种绿色经济政策都应放在可持续发展的背景下，只有这样才能实现真正的可持续发展目标。

列特诺外长在双边会议讨论公平、开放和非歧视性贸易的重要性时传达上述观点。她也表示，公平、开放和非歧视性的贸易将对经济复苏做出很大贡献。这将非常有助于实现还剩下9年时间的可持续发展目标。(ALW)



朝鲜最高领导人金正恩。

女大生被逼“下海賣淫” 金正恩暴怒處決6主謀

(朝鲜·平壤讯) 综合外媒报导，朝鲜一直以来都因“人权议题”为外界所诟病，近年最高领导人金正恩企图打造出“社会主义乐园”，决定大力扫黄扫毒，也积极取缔反社会主义行为，更祭出最高死刑的重罚规范；据传在平安道就有3人因违反规定遭处死，另外2020年发生的女大学生集体涉入性交易事件，也让金正恩震怒，要求公开处决涉案的6名主嫌。

2020年7月爆出有朝鲜劳动党官员胁迫女大生下海并与高官发生性关系，让金正恩震怒，因为这群女大生来自《平壤音乐舞蹈大学》与《平壤戏

剧电影大学》，是金正恩最爱的两所学校。

根据《自由亚洲电台》报导，这起性犯罪在地下进行已久，“纹綉院”为地下性犯罪组织，主要透过平壤东大院区域的私人KTV为官员安排买春，且涉案人士至政府高官，下至电影明星都有参与，他们每月提供500美元让女学生从事交易。

案情曝光后，金正恩相当震怒，立即下令将6名涉案主嫌公开处决，甚至逼迫他们拿枪自尽，其余涉案人士也被判最高5年的劳改。关于性犯罪被处死的案件不只这一桩，先前也有一名朝鲜国民女星平美

慧 (Pyeong Mi-Hyan)，因为偷拍摄成人片，遭到处死。

根据《Daily NK日本》报导，朝鲜当局近年积极控制思想反动，将传播非法药物和色情影片视为重点加强取缔，并透过思想教育民众对抗资本主义和颓废的资产阶级生活文化，朝鲜平安北道近日传出有3人因为涉及毒品及淫乱罪，违反相关规定，遭判处死刑，扫黄扫毒力度前所未见。

参与不良性行为、拍摄色情影片或是从事性交易，在朝鲜虽然犯法，不过从前这种犯罪通常会被容忍，被判至死刑的案例更是少之又少，也因此部分被判死刑的案例特别吸引

外界目光。

自从朝鲜当局2020年12月制定“反动思想、文化排除法”后，社会安全省 (相当于警察) 与检察院也首次以前所未有的力度来扫毒与扫黄。金正恩对于扫黄与控制民众思想的决心也引发关注。

(东方网)

冠病疫情數據
(截至11月25日)

新增确诊: 372例
累计确诊: 4254815例
累计治愈: 4102993例
累计死亡: 143782例

*Sesuai Standarisasi EN 14683:2019+AC:2019

*Sesuai Standarisasi YY 0469-2011 & GB 19083-2010 Medical Surgical Masks

UNTUK ANAK-ANAK
为孩子们

UNTUK DEWASA
为成年人

三层防护，熔喷布层有效阻隔 COVID-19 病毒

加宽挂耳带设计 WIDE EARLOOP
*Desain Masker terdaftar

PERLINDUNGAN PARTIKEL MIKRO

Bagus Surgical Mask
Masker bedah nyaman digunakan sehari-hari

3Ply & 4Ply Masker Medis
成人，儿童，医用口罩

细菌过滤率 ≥ 98%

抗击 COVID-19

BFE ≥ 98%**

2X Bacterial Filter 4-Ply

官方电商合作平台:
Shopee tokopedia JD.ID
www.bagusidn.com 关注我们: @ bagus.idn

RANCH @ MARKET LOTTE Mart 7-ELEVEN Lini Lini GHERO SUPERMARKET TRANSmart YOGYA kuma farma indogreen guardian NAGA watsons DAN-DAN Total OKAY SEAGRAM GrandLucky Gildan FamilyMart SANTA SIKILAN PUJASARI JAKMART FARMERS @ MARKET LOTTE Grosir AEON FOODHALL rezeki Hypermart Market City TIP TOP HARI HARI Century Natural Farm CIRCLE A Alfamidi LAWSON Mitra HAMBORI FORTORA esSupermarket BENNY mart TOSERBA GADING pasarjaya

法國將撥助5.2億歐元 加速我國綠色能源轉型

(雅加达讯) 法国政府将拨助 5.2 亿欧元 (相当于 8.3 兆盾), 以帮助加快印尼的绿色能源转型纲领。

这承诺包含在一份关于加速印尼能源转型的合作的意向书 (LoI) 中, 该意向书于周三在雅加达由法国驻印尼大使 Olivier Chambard、海事与投资统筹部海洋和能源主权协调局副主任峇西里奥 (Basilio Dias Araujo)、法国国家开发署 (AFD) 主任 Emmanuel Baudran 以及国电董事总经理楚耳基夫里 (Zulkifli Zaini) 签署的。

海事与投资统筹部长卢胡特·班查伊丹与法国外交部长让·伊夫·勒德里昂 (Jean-Yves Le Drian) 见证了意向书的签署。

法国外长让·伊夫·勒德里昂表示愿意投资, 尤其是在卫生和可再生能源方面。

他于周三通过书面声明表示: “能源领域的转型和技术创新非常重要, 为此, 我们将在印尼的这两个领域进行投资。”

外交部长让·伊夫·勒德里昂也对印尼政府对印尼在能源转型方面的认真态度表示赞赏。以清洁技术为基础的把煤炭等化石能源替换为电能的努力证明了这一点。

他说: “我认为法国可以在加速这一转变方面发挥作用。”

外交部长勒德里昂继续说: “我相信许多法国公司都希望在印尼投资, 尤其是在电动汽车电池领域。”

卢胡特同时表示全力支持此次合作。他



卢胡特·班查伊丹 (右) 与法国外交部长让·伊夫·勒德里昂 (左), 见证签署意向书后和代表们合照。

说, 两国之间的合作不仅在能源领域很重要, 而且在经济、卫生、资讯技术、国防、海事和环境领域也很重要。

卢胡特解释说: “我们欢迎法国成为在印尼发展清洁和可持续技术产业的战略合作夥伴, 特别是在海运业。”

与此同时, 海事与投资统筹部海洋和能源主权协调局副局长巴西里奥解释说, 印尼开放了法国在优先可再生能源项目进行投资的机会, 并鼓励法国与印尼当地合作夥伴一起准备创新融资。

他说, AFD 还动员了各种金融工具, 包

括技术援助, 以支持印尼进行能源转型加速纲领, 总资金为 5.2 亿欧元。

巴西里奥表示, 该意向书将能够加速实施从化石能源到可持续清洁的新可再生能源的能源转型。

他称: “这将使印尼成为世界能源转型的全球主要参与者之一。”

意向书内容包括用于制定可持续和包容性能源纲领政策的优惠贷款计划; 向国电提供用于输配电项目的优惠贷款、专家赠款和可行性研究, 包括为小水电专案和其他可再生能源向国有银行提供信贷。(ALW)

25米高山體大雨中滑坡 壓毀兩民房 4人遇難

(万查尔尼加拉讯) 上周五 (19日) 晚上大约9时30分在中爪哇省万查尔尼加拉县发生山体滑坡导致4人丧生。

国家治灾局发言人阿卜都尔慕哈利称, 已将4名死者迁移。

“周六早晨5时30分联合小组成功将全部逝世的居民迁移, 而幸免的居民, 他们暂时到庞恩丹镇办公室避难。”阿卜都尔上周六 (20日) 的书面声明中说。

在万查尔尼加拉庞恩丹镇庞恩丹乡, 发生的山体滑坡除了导致人员伤亡外, 2座民房损毁。

当地地方治灾机构与国民军、警察、搜寻及救援机构及其他团体在灾区展开了紧急救灾如迁移及救援、物流配送、以及清理滑坡废墟工作。

“地方治灾机构分发了后勤援助如睡眠设备、沐浴和食物的形式。”阿卜杜勒说。

万查尔尼加拉地区山体滑坡, 是上周五晚上下大雨伴随大风后发生的。万查尔尼加拉县地方治灾局报告称, 下雨导致高达 25 米的悬崖山体滑落, 并砸中了下面两座居民的房屋。

万查尔尼加拉镇是容易发生山体滑坡的地区, 该地区属于中度至高度滑坡灾害类别。包括庞恩丹在内的总共 20 个镇区是存在此类潜在危险的地区。

“为应对山体滑坡的潜在危险, 建议地方政府和公众始终保持警惕并警惕高强度和长时间降雨的情况。”阿卜杜尔说。

水文气象灾害威胁到今年年底。在临近年底至明年年初的雨季期间, 许多地区可能会发生山体滑坡、山洪暴发和龙卷风。(LDS)



国防部副部长赫林德拉(右)在国防部办公室接受丹麦外长科福德的礼节性拜访。

丹麥外長禮節性拜訪副防長

(雅加达讯) 丹麦外长科福德周二 (23日) 前往国防部, 礼节性拜访副防长赫林德

拉, 在该会晤中, 国防部副部长由监察长伊达·峇古斯·普尔瓦拉克沙纳和国防设施局局长

尤淑夫·饶哈利陪同, 而丹麦外交部长由丹麦驻我国大使拉尔森(Lars BoLarsen)陪同。

運載煤炭舢舨兩名船員 疑吸入毒氣船艙中死亡

(美拉务讯) 上周一 (15日) 下午, 两名运载煤炭材料的舢舨的船员, 在西亚齐县美拉务海边地区的一艘运煤舢舨的船舱中被发现死亡, 疑是吸入有毒气体。

死者名叫达尔维斯·沙班 (46岁) 及达尔汶 (22岁) 南苏拉威西锡江市居民。

美拉务站国家搜寻及救援机构协调员布迪达尔玛宛, 周一下午表示, 我的队员已将两具尸体送往美拉务科隆健康医院。

“暂时的预测是这2名运载煤炭舢舨船员, 在舢舨船舱中吸入了有毒的气体。”布迪达尔玛宛说。

他说, 事件发生前的中午大约12时30分, 达尔维斯检查过煤炭舢舨的船舱。

到了该舢舨船舱后, 达尔维斯突然昏倒, 一看见同事不省人事, 达尔汶设法将达尔维斯抢救, 然而达尔汶也在同样现场昏倒。

将该事件向陆上报告, 包括国家搜寻与援机构以迁移到陆上。

布迪达尔玛宛解释说, 海边距离2名舢舨船员地点约有7英里到8英里之间。

“迁移2具尸体须费4个小时, 迁移一名死者使用特殊设备需要2个小时。”他说。(LDS)



迁移2具尸体花费了4个小时。

佐科威把達納勒沙公司 定為國企控股主體公司

(雅加达讯) 佐科威总统正式指定国营达纳勒沙公司成为国企各项控股企业的主体公司。

此事是通过发布今年11月10日, 佐科威总统所签署2021年113号政府条例(PP)所进行的。该条例是以修订有关为组合成立达纳勒沙公司而提供政府参与股权注资 (国家认股融资) 的1976年25号政府条例。

总统周二 (23日) 在该条例斟酌要点中表示, 为了支持政府在国民经济发展中的政策, 特别是提高国营企业或其他商业实体的业务能力, 有必要更改国营达纳勒沙公司的宗旨和目标。在本条例中, 政府修改了达纳勒沙公司宗旨和目标, 并在第2条文中增加了主要业务活动的规则。

政府规定作为控股公司所开展业务活动的目的和目标, 是以管理金融劳务、工业区、水资源、建筑劳务和建筑咨询、制造业、媒体和科技领域, 以及运输和物流领域的子公司。而且, 公司还负责加快社区参与公司股份拥有权的进程, 以实现收入的公平分配, 并增加民众对筹集资金的参与其事。

此外, 公司还负责开展投资和管理咨询活动, 并根据良好的公司治理原则优化公司资源的利用。为谋致这一目标, 公司将开展主要活动, 包括控股公司活动、建立或参

与其他实体活动、总部活动、直接或间接投资项目, 以及企业资产重组活动。

另外还要开展对国营企业或其他业务实体的资产管理活动、企管顾问活动、与金融相关的其他劳务活动、市场研究活动和民意调查, 以及其他为实现公司基本章程所规定目标环节中的其他活动。公司还可以根据基本章程所规定开展其他业务活动, 以优化公司资源的利用。

如所周知, 达纳勒沙公司将成为21家国企控股的主体公司。这些国企其中包括从基础设施到媒体的各种行业领域, 其中包括企业资产管理公司、宁迪亚卡尔雅公司、安塔拉国家新闻社办事处 (LKBN Antara) 及图书馆 (Balai Pustaka) 的国营企业。至于所采取该步调是为了精简国营企业链。(MIM)

識破倍增鈔票巫師騙局 4名受騙人被毒死

(雅加达讯) 一名中爪哇马吉朗居民人, 谎称能倍增钞票巫师IS, 在其骗局被识破后以氰化物毒死4名客户, 目前警方已经逮捕了IS并将他列为嫌犯。

“IS的职业是一位巫师, 据称能倍增钞票, 4名死者已经四次到IS家。”马吉朗警署警长 M沙查洛特·沙昆说。

警员本月10日 (周三) 晚上, 对死在汽车内的2名乘客, 马吉朗苏科玛克慕尔卡佐蓝乡居民L (31岁) 及 W (38岁) 经过调查后, 查获IS 毒死他们的行径。

警方在事发现场的调查结果, 发现从这2名姐夫关系的口中吐泡沫。

一名死者处在驾驶座位上另一名躺在路边汽车附近。

已将2具尸体送进文池兰地方公共医院由医生小组及法医士进行验尸, 尸检结果显示, 死者的尸体中含有氰化物, 据称这是导致死者死亡的原因。

“我们即刻作进一步调查。现场小组要求数名目击者提供说明。”马吉朗警署刑侦处警长阿尔凡说。

从受害者家属的陈述, 警方得到消息称, 受害者与家人最后一次道别时带著 2500 万盾现金到 IS 家。这是出售汽车的钱。

随后, 警方前往IS住所。发现了数件证物, 如属于受害者价值 2500 万盾的现金及包装过氧化物的塑胶袋。IS随后被警员逮捕并承认了他的所作所为。

警方表示, 受害者曾四次到IS家, 因为他需要钱。他们要求把钱倍增。

此前, 受害者曾经存入数十万盾, 之后可获得双倍金额。第二次和第三次也一样。

当他第四次来到IS 时, 受害者带来了 2500 万盾, 希望他能够赚得更多。然后, IS 要求受害者喝掺有氰化物的水, 以致他们逝世。

警方对IS进行深入调查后获悉, 去年2020年12月份, IS也曾经毒死他的两名客户, 因此, IS 用氰化物毒死了4个人。(LDS)



马吉朗警方展示证物和毒死4名客户的巫师。

胶袋。IS随后被警员逮捕并承认了他的所作所为。

警方表示, 受害者曾四次到IS家, 因为他需要钱。他们要求把钱倍增。

此前, 受害者曾经存入数十万盾, 之后可获得双倍金额。第二次和第三次也一样。

当他第四次来到IS 时, 受害者带来了 2500 万盾, 希望他能够赚得更多。然后, IS 要求受害者喝掺有氰化物的水, 以致他们逝世。

警方对IS进行深入调查后获悉, 去年2020年12月份, IS也曾经毒死他的两名客户, 因此, IS 用氰化物毒死了4个人。(LDS)

小轎車發生離奇車禍 鐵護欄穿過車身一人喪生



小轎車發生離奇車禍, 鐵護欄穿過車身致一人喪生。

(大亚齐讯) 大亚齐县勒榜镇拉耶恩地区周日 (21日) 发生了一起单一交通事故。一辆本田Brio小轿车疑驾车者打瞌睡, 结果撞上路边铁护栏, 导致铁杆从汽车前面插穿车身到后面。这是一宗令人难以置信的车祸。

勒榜警分署交通单位警员巴赫汀指出, 事故发生在在大亚齐跨省公路第28公里路段。根据初步推测, 失事原因是司机在困倦状态下驾车。

他承认, 他仍在等待大亚齐警署交通单位的调查结果。

他说: “我们来这里只是为了确保现场安全。”

这辆小轿车上载著一个家庭的三个人, 分别是丈夫、妻子和孩子。“司机和他的儿子都安然脱险, 但司机的妻子当场死亡。”

佐科威接見法國外長 致達我國的5個叮囑



佐科威总统在独立宫与法国外交部长让-伊夫·勒德里昂会晤。

(雅加达讯)佐科威总统周三(24日)在雅加达独立宫,接待了法国外交部长让-伊夫·勒德里昂的礼节性访问。会议期间,佐科威传达了有关两国关系的5个要点。

佐科威说:“我想传达一些信息。首先,我同意我们明年改善沟通。印尼将担任20国集团(G20)主席国,法国将担任欧盟主席。”

第二,在法国担任欧盟轮值主席

国期间,佐科威希望印尼与欧盟就全面经济夥伴关系协定(CEPA)的谈判加快推进并取得具体成果。

第三,佐科威希望法国成为印尼在争取开放、公平和非歧视贸易方面的伙伴。佐科威也支持可持续贸易。

他解释说:“我十分支持可持续贸易。但如果环境问题被滥用成为贸易壁垒,我会反对。”

第四,佐科威欢迎加强与新对话

机制的伙伴关系,即两国外交部长+国防部长之间的2+2会晤。

第五,佐科威感谢法国对印尼的疫苗支持,疫苗总数将达到480万剂。

陪同总统接见法国外长的还有外交部长列特和内阁秘书帕拉摩诺。而法国外长由法国驻我国大使奥利弗·尚巴陪同。

(KP)

佐科威讚賞教師 疫情期間奉獻精神

(雅加达讯)总统佐科威在纪念教师节活动中,对我国教师在冠病大流行期间的斗争和奉献精神表示赞赏。

他指出,老师们一直在寻找新的方法。尽管大流行病从去年开始侵袭,但我国的教育仍继续运行。

佐科威周四(25日)通过推特账户@jokowi写道:“在大流行的笼罩下接近两年,我们的教育界仍在运转,这要归功于教师在保护年轻一代教育方面的创新、创造力和奉献精神。”

在上传的推文中,佐科威展示了一张老师和三名学生过桥的照片。图像的顶部还打著“全国教师节快乐”的字样。

佐科威还邀请所有各方恢复受冠病大流行影响的教育。他说:“现在,在努力结束这场大流行的同时,让我们携手共进,共同恢复教育。”

每年的11月25日被纪念为全国教师节。全国教师节与独立前后教师的奋斗史有关。

在大流行的笼罩下近两

年,我们的教育界仍在运转,这要归功于教师在守护年轻一代教育方面的创新、创造力和奉献精神。

独立后,教师于1945年11月24日至25日在梭罗召开了全国教师大会。大会合并了现有的教师组织。大会结束时,印度尼西亚教师协会(PGRI)诞生了。

76年过去了,教师的福利并没有平均分配。通过政府雇员工作协议(PPPK)选择和吸纳名誉教师(非固定职位的临时教师)的政策,被认为还不能改善教育工作者的福利,因为并非所有名誉教师都能过关。

教育和教师协会(P2G)全国协调员沙特利宛·沙林周三(24日)说:“尽管已经有签订工作协议(PPPK)的政府雇员教师作为民政公务员(ASN)的一部分,但还不能容纳近150万人的名誉教师的存在。通过PPPK的教师遴选才容纳了17万3000名教师,而在全国参加遴选的教师多达50万6000人。”

(KP)

我國數碼經濟價值 今年預計突破994兆盾

(雅加达讯)根据国内商品交易总额(GMV)计算,我国数码经济的价值今年估计将达到700亿美元或约994兆盾。到2025年,这一数字预计将翻一番,达到1460亿美元。

这些预测基于谷歌、淡马锡和贝恩公司今年编制的“咆哮的20年代:东南亚数码化十年”报告。两年一次的报告重点介绍了东南亚六个国家的经济,即印尼、越南、马来西亚、泰国、新加坡和菲律宾。

除了行业信息和专家访谈之外,该报告还使用了来自谷歌趋势的数据、淡马锡的见解和贝恩公司的分析。根据该报告,我国数码经济的各个领域都经历了强劲增长,其中电子商务领域仍然是主要驱动力,同比增长52%。

今年,报告涵盖的所有国家/地区均实现了两位数增长,其中我国的商品交易总额贡献了40%。我国的电子商务交易总额预计将从2020年的350亿美元增长到2021年的530亿美元,预计到2025年复合年增长率(CAGR)将增长18%至1040亿美元。

印尼谷歌总经理兰迪·尤素夫周三(17日)在一份官方声明中表示:“自冠病大流行开始以来,新增的2100万数码消费者也推动了电子商务领域的更大增长,其中72%来自非大城市。”

兰迪透露,自2017年以来,

谷歌对商家的查询搜索量增长了18倍,是东南亚六个国家中最高的。毫无疑问,电子商务是印尼数码经济中规模最大、增长最快的部分。

具体而言,运输和食品行业的GMV同比增长36%,从2020年的51亿美元增长到2021年的69亿美元,预计到2025年将达到168亿美元,复合年增长率为25%。

其次,在线媒体行业同期同比增长48%,从43亿美元增至64亿美元,预计到2025年将以26%的复合年增长率增长至158亿美元。

兰迪补充说:“到2021年,东南亚55%的在线运输服务新用户每周至少使用一次这项服务,而现有客户的这一比例为38%。”

在印尼,虽然在线旅游行业复苏缓慢,但该行业在2020年实现了29%的增长,从GMV的26亿美元增长到2021年的34亿美元。该行业有望在中长期复苏,预计到2025年将以30%的复合年增长率增长到97亿美元。

除了首次提供至2030年的10年展望外,该报告还强调该地区正在进入以电子商务和在线便利店为主导的1兆美元数码经济(按国内商品交易总额计算)。到2030年,印尼数码经济预计将增长五倍,达到3300亿美元。(KP)

零售商與中小微企聯營 合作支撐國民經濟增長

(雅加达讯)经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔尔托,本月11日在雅加达为现代零售商协会(Aprindo)举办,主题为“坚实零售业,中小微企业先进,印尼复兴”第二届全国零售日欢庆会主持开幕致辞中表示,零售业商家在支撑国民经济增长中的作用重要性。印尼经济复苏一直显示改善趋势是与批发与零售业领域增长有关,或与零售业领域所进行商业活动而所做出贡献有关。

他指出,中央统计局数据录志,2020年,我国包括自购物中心和自助超市的现代零售商总计达2133个单位。他说,这么大的数量的零售商家表明了零售业在支持经济活动和满足消费者需求方面的重要性。

除了支持国家经济增长外,他说,零售商在支持

中小微企业方面也发挥了重要作用。零售商与中小微企业进行合作,以便推销中小微企业产品。可望所建立的合作能够创造新的就业场所及吸纳员工。

“我期望,有关合夥关系可以提升中小微企业的人力素质与竞争力,并一道进行对提供品牌、包装、营销管理、物流管理等方面的辅导,让中小微企业的产品为大众所熟知并能更具竞争力。”

与此同时,商业部长穆哈玛德·卢特菲期望,该欢庆全国零售节日可作为我国经济复兴日,何况这期间,家庭消费或民众消费成为对国家的国民总产值做出最大贡献。例如,去年民众消费占国民总产值的57.66%,意即我国消费者在推动国民经济发展起了相当大的作用。

零售商协会总主席罗伊·尼科拉斯·曼德伊指出,

零售商在通过营销中小微企业产品中为中小微企业打开市场准入方面发挥了重要作用。另一方面,中小微企业消费在目前零售业的增长中也发挥重要作用。例如,食品行业的小企业,除在传统市场外,还在现代零售店采购大量原材料需求,以致此事形成了互利的经济圈。

“因此,训练方面很重要,因为中小微企业商家的进步将为印尼经济做出贡献,甚且对零售商本身亦复如此。”

庆祝今年全国零售节日主办单位主席史蒂亚迪·苏尔雅指出,该庆祝2021年全国零售日的活动系列着眼于为零售商和设法发挥中小微企业能力。为推动中小微企业,零售商协会同政府、国企和私企进行合作。中小微企业和现代零售业的发展必须共同成长。中小微企业越进步,

现代零售业的营业就越坚实。

为庆祝今年全国零售日,零售商协会与微软合作举办了一系列活动,包括通过在线网络研讨会进行教育和培训,并向现代零售业发展和进步的人物、创造就业机会积极分子、各种协同和协作举措者颁发嘉奖,当然还举行了供中小微企业的产品展览会。

零售商协会与微软的合作还通过发布微型网站和《现代印尼零售与中小微企业指南》一书实现,并可通过链接<https://ritelmodernindonesia.com>来访问。

在本书中,您可以找到适合零售和中小微企业需求的各个数码化阶段,以及可用于在各个需求阶段实现零售和中小微企业数码化营业上的技术解决方案。(MIM)

勞工部與奧地利合作 建海事職業培訓中心

(雅加达讯)劳工部长伊姐·法乌齐娅冀望,作为我国和奥地利政府合作成果的海事职业培训中心(BLK)开发项目,能够为BLK周围乃至全国的社区做出重大贡献。

伊姐周二(23日)在雅加达发布的新闻稿中说:“我希望这项活动可以在2022年开始。通过这项活动,可以在我国和奥地利政府之间建立合作,特别是在职业培训领域,并可以为两国带来重大利益。”

据她介绍,海事职业培训中心(BLK Maritim)将是锡江职业培训中心发展的一部分。

伊姐表示,海事职业培训中心的开发包括四个主要部分,即建筑物建造、培训设备采购、课程开发、教学大纲,培训纲领与模块、以及符合欧洲认可的奥地利标准的教员和管理培训。

她说:“当然,可以满足国内的需求,以及指导员和管理培训。”

该纲领是劳工部9项大跃进政策的体现,旨在使职业培训中心成为在国家和国际



劳工部长伊姐·法乌齐娅。

层面具有竞争力的能力发展和劳动生产率中心。

在职业培训中心转型的几个组成部分是通过设施和基础设施的振兴,以及现有人力资源的革命进行的。

海事职业培训中心建设项目的开发将由奥地利政府通过软贷款计划提供资金。

与此同时,奥地利驻我国大使代办菲利普·罗斯尔表示,在锡江举办的培训将支持渔业和海洋部门区域潜力的发展。

海事职业培训中心将能够

提供电气、金属加工、海洋工程、木纤维和玻璃加工、以及焊接方面的新课程。培训将采取课堂理论深化、车间模拟机(模拟器)和电模拟器)模拟演练、工业实习等形式综合开展。

菲利普说:“行业参与是实施锡江海事职业培训中心发展纲领的主要元素之一,通过建立来自国内外海事行业的行业论坛或技能委员会来提供指导。”

(KP)

法國將幫助BKKBN 克服發育遲緩和健康問題

(雅加达讯)法国驻印尼大使奥利维尔(Olivier Chambard)表示将帮助国家人口和计划生育机构(BKKBN),克服发育迟缓和女性生殖健康问题。

在双边阶段,法国大使馆始终欢迎与印尼当局和联合国有关机构开展多边合作。

根据安塔拉社于周四在雅加达收到的BKKBN的书面声明中,奥利维尔说:“例如,在BKKBN非常熟悉的一个话题上,我们正在探索与联合国人口基金(UNFPA)的共同努力,为印尼高中编写一本关于性和生殖健康的教科书。”

奥利维尔解释说,法国政府一直致力于减少发育迟缓等营养不良问题,并实施了类似的努力。

奥利维尔披露,

发育迟缓需要一种不仅限于食物的策略。还包括健康、清洁、健康的环境以及母婴保健。

为克服这一问题,可以与印尼在医学领域和公共政策方面实现科学合作、专家培训和项目开发等多种方式。

他表示:“法国致力于通过为母亲和孩子提供良好的营养来减少发育迟缓,这在几个项目中是显而易见的。”

例如,在老挝,改善老挝480名村民的营养状况。”

BKKBN培训、研究和发展局副局长穆哈玛德·利萨耳(Muhammad Rizal M. Damanik)对这种诚意表示赞赏,并将设法保持与法国的关系,以克服印尼的发育迟缓。

他说:“我们希望通过这次活动,



法国驻印尼大使奥利维尔·查巴德发表讲话的情景。

流产和营养不良。因此,针对女性和年轻女性,尤其是处于弱势状况的女性进行早期干预非常重要。

此前,为了执行2021年第72号总统条例的命令,印尼政府的目标是于2024年把发育迟缓率降低到14%。

为了达到这个数字,政府必须每年减少2.7%,并需要各方合作,让这个数字继续下降。

(ALW)

法冀成印太與歐洲“中介” 戰略合作成優先事項

法国外交部长勒德里昂周三(24日)访问印度尼西亚时说,法国将在明年担任欧盟轮值主席国期间,把印度-太平洋地区视为优先事项。

路透社报导,勒德里昂说,法国希望成为印太地区和欧洲国家的“中介”,而战略合作是其担任欧盟集团主席的优先事项之一。

此次访问正值法国在9月失去与澳洲的战略协议后把目光转向亚洲。据报导,美英澳今年9月中宣布成立三边安全夥伴关系(AUKUS),美国将协助澳洲取得核潜艇和相关技术。

澳洲随即终止了2016年和法国达成的潜艇采购合约,引起法国强烈不满,和传统盟友美国的关系也一度陷入僵局。法国之后视印度为印太地区的主要夥伴,也积极和其他亚洲主要国家加深在太平洋地区的战略联系。

勒德里昂周三在新闻发布会上说:“这项承诺的核心,是我们对自由和开放印度-太平洋地区基于法治,和对每个国家主权尊重的愿景。”



勒德里昂还表示,法国已经同意承诺对东南亚国家的能源转型项目进行价值5亿欧元(7.67亿新元)的投资。但他没有提供细节。(早报)



薩巴赫第四次出任科威特首相

科威特王儲米沙勒周二(23日)簽署埃米爾令,任命薩巴赫·哈立德為首相,負責組建新內閣。

這是薩巴赫第四次被任命為科威特首相。本月8日,時任首相薩巴赫向科威特埃米爾納瓦夫提交了內閣辭職呈。

8日晚些時候,國民議會議長加尼姆宣布取消原定于9日召開的議會常規會議。據當地媒體報導,議員原定在此次会议上提出針對多名內閣成員的質詢。14日,納瓦夫批准內閣集體辭職。

長期以來,科威特內閣和議會關係緊張。議員曾多次發起針對內閣大臣的質詢,內閣辭職後有關質詢的動議自動失效。

科威特首相由埃米爾任命。本月15日,納瓦夫簽署埃米爾令,宣布王儲米沙勒可協助其行使部分憲法職權。

(早报)

以色列準備加強與伊朗對抗

以色列總理貝內特周二(11月23日)表示準備加強與伊朗的對抗,並重申以色列不會因任何新的伊朗核協議而受約束。

關於恢復2015年伊朗核協議的間接談判將於11月29日開始。美國前總統特朗普退出了該協議,認為該協議不足以阻止伊朗製造核武器。伊朗否認尋求發展核武器,但自美國退出後,它違反了協議,並擴大了鈾濃縮活動。

貝內特說,伊朗正處於“核計劃的最先進階段”。儘管他的政府此前曾表示,它將對一項對伊朗有更嚴格限制的新核協議持開放態度,但貝內特重申,以色列有自主權對其宿敵採取行動。

他說:“伊朗人已經用導彈包圍了以色列,而他們卻安全地坐在德黑蘭。追趕(伊朗秘密)聖城部隊派來的恐怖分子已經沒有什麼好處了。我們必須去找調度員。”



貝內特沒有明確威脅戰爭,他說,網絡技術和他認為以色列作為一個民主國家的優勢以及國際支持可以發揮作用。(早报)



從最忠誠僱員到批評者 特朗普前律師科恩出獄

據美媒報導,當地時間22日,美國前總統特朗普的前私人律師邁克爾·科恩三年刑期滿,被正式釋放。科恩誓言要繼續幫助執法部門調查前總統特朗普和特朗普集團。

據報導,55歲的科恩在紐約聯邦法院外告訴記者,他計劃繼續與執法部門合作,以讓其他人“為自己的骯髒行為負責”。

“我今天的獲釋絕不會否定我按照特朗普的指示並為他的利益而採取的行動。”科恩22日對媒體說,“但也不會否定司法部、(前司法部長)巴爾、紐約南區聯邦檢察官、威廉·H·保利三世法官或特朗普本人在我最初的監禁和起訴中的行為。”

“我將繼續提供信息、證詞、文件並全力配合所有正在進行的調查,以確保其他人對他們的骯髒行為負責,並且沒有人可以認為自己凌駕於法律之上。”科恩補充說。

多項罪名入獄3年

科恩擔任特朗普的私人律師長達10年。2018年8月,科恩就銀行和稅務欺詐,以及2項競選財務違規指控入獄。同年12月,美國紐約曼哈頓聯邦地區法院判處其入獄3年。

美媒稱,科恩曾經是特朗普最忠誠的僱員之一,如今已成為這位前總統的主要批評者,並且是有關特朗普的調查中的關鍵證人。

科恩曾於2020年7月起訴前司法部長巴爾,指控司法部因他計劃寫一本關於特朗普的書而對他進行報復。

科恩正計劃出版第二本關於特朗普的書,並繼續主持他的播客。

“我期待著每天重建我的生活,一次一個客戶地重建。”科恩在最近的一次採訪中告訴彭博社,“這一次,我將對與誰一起工作更加挑剔。”(中新網)

伊朗：重返伊核協議的窗口不會永遠對美國敞開

伊朗外交部發言人哈提卜扎德22日表示,重返伊朗核問題全面協議的窗口,不會永遠對美國敞開。

哈提卜扎德當天在例行記者會上說,伊朗希望將於本月晚些時候在奧地利首都維也納重啟的伊核談判能就解除對伊制裁達成“務實和全面的協議”。如果伊核協議不能給伊朗帶來具體經濟利益,不能幫助伊朗實現對外貿易正常化,“美國應該知道這個窗口不會永遠敞開”。

哈提卜扎德表示,伊朗將帶著誠意參加伊核談判,也希望其他相關方認真參加談判。如果相關方在談判中缺乏誠意或謀求“非建設性意圖”,伊朗將予以回應。

哈提卜扎德說,國際原子能機構總干事格羅西將於今晚開始訪問伊朗,希望這次訪問與以往一樣“具有建設性”。伊朗一直建議國際原子能機構在技術合作的框架內與伊朗展開合作,不允許個別國家以國際原子能機構的名義推進其政治意圖。

2015年7月,伊朗與美國、英國、法國、俄羅斯、中國和德國達成伊核協議。根據協議,伊朗承諾限制其核計劃,國際社會解除對伊制裁。2018年5月,美國政府單方面退出伊核協議,隨後重啟並新增一系列對伊制裁。2019年5月以來,伊朗逐步中止履行伊核協議部分條款,但承諾所採取措施“可逆”。



伊核協議相關方會談今年4月開始在維也納舉行,討論美伊兩國恢復履約問題,迄今已舉行6輪。

由於美伊分歧嚴重,以及伊朗政府領導層換屆,新一輪會談遲遲沒有舉行。伊朗和歐盟11月3日宣布,伊核談判將於29日重啟。(新華社)

美國邀台灣參加民主峰會 中國促遵守一個中國原則

針對美國邀請台灣參加“民主峰會”(Summit of Democracy),中國大陸外交部周三(24日)回應,大陸對此堅決反對,並敦促美國遵守中美三個聯合公報和一個中國原則。

據中新網報導,外交部發言人趙立堅24日在例行記者會上說,大陸堅決反對美國邀請台灣參加所謂“民主峰會”。他強調,世界上只有一個中國,中華人民共和國政府是代表全中國的唯一合法政府,一個中國原則是公認的國際關係準則。

他並說:“我們正正告美方恪守一個中國原則和中美三個聯合公報規定,停止向‘台獨’勢力提供任何講台,停止為‘台獨’勢力張目。為‘台獨’勢力搭台,只會讓自己下不了台,與‘台獨’一起玩火,終將引火燒身。”

趙立堅也批評美國披著民主外衣,推行集團政治,挑動陣營對抗之舉,是冷戰思維的再現。“美方所作所為恰恰證明所謂民主只不過是一個幌子,是美方拿來推進其地緣戰略目標,打壓他國,分裂世界。”



據路透社報導,美國國務院周二公布,將邀請台灣參加12月9日至10日的“民主峰會”;台灣將派出行政院政務委員唐鳳及駐美代表蕭美琴與會。

根據美國國務院公布的邀請名單,共有110個國家與地區受邀,除了台灣,還包括英國、日本、立陶宛等。中國大陸、俄羅斯、土耳其、越南等則未受邀。(早報)

王毅同伊朗外長舉行視頻會晤

2021年11月24日,中國國務委員兼外長王毅同伊朗外長阿卜杜拉希揚舉行視頻會晤。

阿卜杜拉希揚首先祝賀中國共產黨成功召開十九屆六中全會,高度評價中國在習近平主席領導下取得的偉大成就。他表示,習近平主席提出的全球發展倡議是人類命運共同體理念的重要體現,伊方堅定支持並積極參與。

王毅表示,中國共產黨十九屆六中全會總結了中共百年奮鬥成就和基本經驗,也為中國邁向第二個百年奮鬥目標提供了重要動力。中國成功走出中國式現代化道路,創造了人類文明新形態,拓展了發展中國家走向現代化的途徑。中國無意輸出發展模式,但願對伊朗等既希望加快發展又希望保持獨立自主的國家提供借鑒。中方願同伊方一道,反對任何單邊主義和霸凌行徑,捍衛不干涉內政原則,維護國際

公平正義。

王毅說,今年是中伊建交50周年,習近平主席和萊希總統進行了良好戰略溝通,為雙邊關係發展指明方向。中方贊賞伊方支持全球發展倡議,願同伊方落实好兩國全面合作計劃,推動兩國全面戰略夥伴關係取得新成果。為體現對伊朗人民的友好情誼,中國政府決定再向伊方捐贈一批疫苗。

王毅表示,美方策劃舉辦的所謂“民主峰會”本質上是打著民主旗號在世界上策動分裂,以意識形態劃線鼓動陣營對抗,試圖對其他主權國家進行美式改造,服務美自身戰略需要。這種做法違背時代潮流,注定沒有前途。

阿卜杜拉希揚說,伊中兩國克服疫情困難,相互支持幫助,務實合作取得豐碩成果,弘揚了兩國人民的傳統友誼。中方決定再向伊方捐贈疫苗十分及時,伊方對此深表感



謝。伊中全面合作計劃推動兩國關係進入新階段,伊方願同中方深化各領域交流合作。伊方堅決反對單邊主義和霸凌行徑,反對雙重標準,反對干涉中國主權和內政。伊方譴責將體育賽事政治化,相信北京冬奧會將取得圓滿成功。

雙方就伊朗核問題交換意見。王毅表示,維也納談判即將重啟,推動全面協議重返正軌迎來新的契機,同時也面臨嚴峻挑戰。中方歡迎伊方近期邀請國際原子能機構總干事格羅西訪伊,對外釋放正面積極信號。中方理解伊方的合理訴求,支持伊方維護正當權益。當前形勢下,各方應共同努力,保持復談勢頭,推動維也納談判達成一致。

阿卜杜拉希揚讚賞中方為重啟維也納談判發揮的建設性作用,表示伊方對恢復履約的態度是嚴肅的,願以積極姿態參與談判。

伊方重視迄今談判取得的成果,認為全面協議是復談的出發點和依據。伊方感謝中方在伊核問題和國際事務中主持公道,願繼續同中方加強溝通協調。

雙方還就阿富汗形勢交換意見,一致同意加強合作,共同推動明年中國主辦的第三次阿富汗鄰國外長會取得積極成果,發揮鄰國獨特作用,為阿富汗長治久安貢獻鄰國力量。

土耳其貨幣貶值 抗議者要總統辭職

当地时间23日晚，土耳其首都安卡拉和最大城市伊斯坦布尔的抗议者走上街头，抗议因通货膨胀导致的货币贬值，要求总统埃尔多安及其政府辞职。

当晚，安卡拉抗议者沿一条土耳其政府机构所在的街道游行，他们高喊埃尔多安所在执政党（正发党）的名称，并让埃尔多安“辞职！”，现场还有许多人吹口哨，敲打锅碗瓢盆制造噪音。

另有视频显示，在伊斯坦布尔，防暴警察正与抗议者发生冲突。

“今日俄罗斯”（RT）报导，就在过去一周，土耳其货币里拉的价值从0.1美元贬值至0.078美元，这是2018年以来最严重的下跌。

报导称，土耳其总统埃尔多安



则表示，他不会参与“那些在货币、利率和物价上涨问题上玩的游戏”，而是将继续实施自己的经济计划。（环球网）



韓國教會 再次成為冠病疫情震中

韩国周三（11月24日）新增4116起确诊病例，创下单日新高。一个由“戳眼治病”牧师领导的鲜为人知基督教教派，成了韩国目前冠病疫情的震中。

路透社报导，韩国一名官员星期三透露，首尔南部天安市有个拥有427名居民的小镇，当地一个农村教堂里有至少241名信徒的冠病检测呈阳性。

韩国疾病控制和预防机构（KDCA）在一份声明中说：“我们认为疫情的规模很大……”

据报导，该教堂约90%的信徒没有接种疫苗，而他们大多数在日常生

活中有密切接触。该市官员说，许多教徒是60多岁的年长人士，他们没有接种疫苗。在241个确诊病例中，只有17人接种过疫苗。

官员说：“我相信教会的反政府信仰阻止了信徒接种疫苗。”他补充说，该镇已被封锁。

KDCA表示，目前还不能确定为什么有这么多人没有接种疫苗，而教会的这些老人和有潜在疾病的信徒并没有被禁止接种疫苗。

据报导，该教堂在20世纪90年代初创立。此后规模越来越大，拥有自己的公共生活设施。

（早报）

日本自衛隊無人偵察機失蹤 可能已墜海

据日本广播协会（NHK）报导，当地时间23日晚8时35分左右，日本陆上自卫队一架执行训练飞行的小型无人侦察机（全长1.37米，宽3.11米，重13.1公斤）在鹿儿岛县种子岛海域失踪。

据日本防卫省介绍，该无人机于当天晚上8时5分左右从旧种子岛机场起飞，在距机场东南约25公里的空域通信中断，有已坠海的可能。

目前，陆上自卫队等正在进行搜索。据悉，该无人机价格超过两亿日元（约1100万元人民币）。

（央视新闻）



旱情嚴重 索馬里進入緊急狀態

由于遭遇严重旱灾，当地时间23日，索马里总理罗布尔宣布该国进入紧急状态。

罗布尔称，该国目前面临困境，他呼吁各界和国际社会团结起来，帮助有需要的人。

联合国人道主义事务协调厅表示，由于自2020年年底以来季节性降雨不足，索马里大部分地区正遭受严重干旱。联合国称，大约350万索马里人已经面临严重的粮食不安全状况，且情况还可能继续恶化。

（央视新闻）



加拿大維多利亞縣 暴風雨來襲進入緊急狀態

当地时间11月23日，加拿大新斯科舍省维多利亚县当局通过社交媒体宣布，一个缓慢移动的天气系统（weather system）正在穿越沿海地区，该县因此宣布进入紧急状态。政府要求当地居民躲在家里不要出来，直到政府发布新的通知。

据了解，这个天气系统有可能给布雷顿角（Cape Breton）带来暴风雨。新斯科舍省公共工程厅目前正在评估道路和桥梁的安全。

近日在太平洋沿岸的不列颠哥伦比亚省南部地区发生洪灾后，加拿大气象部门就预报大西洋沿岸地区将出现暴风雨天气。

（央视新闻）



氣候變化讓最忠誠鳥類 信天翁夫婦 “離婚率” 升至8%

信天翁作为鸟类中忠于“一夫一妻制”的典范，一旦选择伴侣，通常而言只有1%至3%的信天翁会选择“分手”。但据英国《卫报》24日报导，一项最新研究显示，气候变化影响了信天翁夫妇的“婚姻状况”，它们的“离婚率”升至8%。

据报导，鸟类专家发现，对于海鸟来说，温暖的海水意味着更少的食物和更恶劣的环境，这也令雏鸟的存活率越来越低。

为了应对这样的变化，成鸟不得不到更远的地方觅食。

信天翁虽然忠诚于伴侣，但是在繁殖困难、鱼类缺少缺的情况下，它们之间也会像人类一样相互责怪，最终导致关系破裂而“分手”。

（环球时报）



印度冠病檢測量驟減 或破壞遏制大流行努力

印度卫生部周三（24日）向各邦政府发出的信中说，随着各国传出新一波冠病感染浪潮，印度冠病检测数量的惊人下降，有可能破坏印度遏制大流行的努力。

路透社报导，印度周三报告9283起新冠确诊病例。该国在一天前记录了7579起确诊病例，达543天以来的最低值。但是，过去几周，印度每日的冠病检测数量一直徘徊在100万次左右，是该国检测能力不到一半。

卫生部长拉杰什-布尚在寄给东北部那加兰邦的一封信中说：“在没有持续的充分测试水平的情况下，很难确定一个地域的实际感染和病毒传播程度。”他说，该邦在两个月内减少了三分之一以上的测试量。

他在信中说：“最近一段时间，大多数国家都出现了多次冠病病例激增，少数发达国家甚至面临第四和第五波疫情。尽管冠病疫苗的接种率很高，但鉴于该疾病的不可预测和传染性，有必要继续保持警惕。”

据报导，该部也向其他邦发出了同样的警告。每封信都包含了针对各邦情况的具体意见。

由于数以千万计印度人没有按期注射第二剂疫苗，卫生工作者已开始挨家挨户呼吁民众完成疫苗接种。迄今为止，印度已接种了11.8亿剂疫苗，其中9.44亿成年人中至少有82%接种了一剂，但只有44%接种了两剂。

（早报）



自疫情暴發以來 泰4270醫務員染冠病

自去年爆发冠病疫情以来，泰国共有4270名医护人员感染了冠病毒。

中新社报导，泰国卫生部疾控厅24日（周三）表示，这些确诊医护人员包括198名医生、34名医学生以及4038名护士、护士助理、药剂师、健康学者、医院搬运工、卫生学者、志愿者和后台工作人员等。

疾控厅官员称，198名医生感染冠病毒是一个很高的数字，因为1名医生需要与很多医务人员一同工作，一旦确诊将导致周围出现大量风险人员。泰国周三公布新增5857起冠病确诊病例和55起死亡病例，其中曼谷新增确诊734起。泰国累计确诊病例208万1992起，累计死亡2万零544起。

（早报）

分類廣告		電話：021- 6338139 021- 63868348
HWANG PARABOLA 留在家裡看衛視 中國60頻道、台灣、香港、印尼 黃氏，您信賴的老字號！ 0878 80363537, 0822 82278911	筋骨立 (JINGREAT) 純中藥防治腰膝蓋硬酸軟 增強腳力補鈣，防治骨質疏鬆。 081287762907, 6338867	

里滕豪斯殺人案分裂美國 特朗普：他是不錯年輕人

“真是個不錯的年輕人”，據美國有線電視新聞網(CNN)報導，在當地時間23日播出的福克新聞節目中，美國前總統特朗普如此形容不久前被判無罪釋放的18歲美國白人青年凱爾·里滕豪斯。他還透露，里滕豪斯最近來海湖莊園拜訪了他。

報導稱，特朗普說：“他打電話來，想知道他是否能過來打個招呼，因為他是我的粉絲。”隨後，特朗普接著講到，18歲的里滕豪斯“不久前”離開了海湖莊園。採訪中，福克還展示了特朗普與里滕豪斯的合影。

“他是和他的母親一起過來的。真是個不錯的年輕人……那是檢察官的不當行為。他本不應該為那件事而遭受審判。”特朗普在採訪中說道。

CNN稱，這些言論與特朗普在任期間發表的言論是一致的。CNN還提到，特朗普似乎正在準備再次競選總統，他一直稱贊里滕豪斯是自衛權的“代言人”。

2020年8月，基諾沙市警察開槍打傷黑人男子雅各布·布萊克，引發當地抗議示威活動。時年17歲的里滕豪斯被控在8月25日的抗議示威活動中開槍造成2人死亡、1人受傷。事發現場錄像顯示，手持步槍的里滕豪斯在街上被人追趕，他倒在



地上後向搶奪其槍支的人開槍。美國檢方隨後對里滕豪斯提出包括一級謀殺罪在內的5項罪名指控。

美國威斯康星州基諾沙縣巡回法院11月19日作出判決，宣布去年8月基諾沙市槍擊案嫌疑人凱爾·里滕豪斯無罪。據美國媒體報導，由12人組成的陪審團經過商議後達成一致，裁決里滕豪斯被控包括一級謀殺罪在內的所有5項罪名均不成立。

法官隨後宣布里滕豪斯無罪，並將其当庭釋放。

“這是一場引人注目和造成美國社會政治分裂的判決”，法新社21日稱，在右翼和支持擁槍的圈子裡，里滕豪斯被譽為“英雄”，認為他保護了私人財產不受暴徒的侵害；而對美國的有色人種來說，這一判決代表了美國司法體系對少數族裔的不利。(環球網)



美國5歲男孩在家中遭6歲玩伴開鎗打死

綜合美媒報導，警方調查人員稱，日前，美國一名5歲男孩在位於賓夕法尼亞州的家中，不幸被他的6歲玩伴開槍打死。

據報導，當地警方和法醫辦公室的報告稱，這名年輕的槍擊受害者名叫康納·沃爾夫(Connor Wolfe)，於當地時間22日17時30分左右，在位於阿勒格尼縣的住所中中槍，於18時30分在醫院里去世。

據《紐約郵報》報導，阿勒格尼縣警方簡單透露了案發細節。初步調查顯示，當時幾個年幼的孩子被留在臥室裡，無人看管，在那裡發現了一把未被安全保管的槍支。

美媒WPXI記者從阿勒格尼縣警方調查人員處獲悉，沃爾夫是在家中被另一名孩子開槍擊中，送醫後仍不幸死亡。

警方表示，槍擊案中使用的槍支似乎是父母合法擁有的。報導稱，該案件將移交地方檢察官辦公室，由其決定是否提出指控。

“我只是為這家人祈禱，希望他們能挺過去。”沃爾夫的鄰居阿爾弗雷德·羅賓遜告訴媒體。羅賓遜的妻子莎莉還補充說，“這些槍支必須被鎖起來。孩子們不知道。他們認為它們是玩具。”

(中新網)

駕車衝撞美國聖誕遊行人群 嫌犯是被定罪性犯罪者

據《紐約郵報》22日報導，犯罪記錄顯示，美國威斯康星州沃基肖市致命駕車衝撞聖誕遊行隊伍襲擊案的嫌犯達雷爾·布魯克斯(Darrell Brooks)是一名被定罪性犯罪者，他曾與一名15歲的女孩生育過一名孩子。

瓦肖縣警長辦公室稱，現年39歲的布魯克斯2006年因在內華達州與一名十幾歲的女孩發生性關係而被定罪，這名女孩後來生下了他的孩子。他對此表示認罪，並被判緩刑。

布魯克斯在2016年因未能去登記為性犯罪者而被逮捕。他被保釋，但拒絕出庭，導致檢方對他簽發了逮捕令。根據內華達性犯罪者登記處的記錄，由於布魯克斯沒有登記或更新他的個人信息，如地址和雇主，他被列入不服從名單。

後來這名男子在保釋期間逃跑，此後一直有逮捕令在通緝他。執法部門認為他在威斯康星州，但無法證實。

在11月21日製造了沃基肖市這起致命襲擊事件後，布魯克斯被逮捕並被控犯有5項故意殺人罪，保釋金定為500萬美元。這起襲擊已經造成6人死亡，幾十人受傷，其中5名死者為老人，包括4名52歲至79歲的女性，以及



一名81歲的男性。他被指控是在逃離另一起犯罪活動現場時，駕駛著自己的SUV汽車衝撞了聖誕遊行隊伍。

11月2日，布魯克斯曾被控家暴，隨後在繳納1000美元保釋金後被釋放。據稱，布魯克斯在停車場毆打孩子的母親，並“開車碾過她”。

密爾沃基地方檢察官辦公室在22日承認，考慮到他的犯罪歷史，保釋金“低得不合適”。

法庭文件顯示，布魯克斯去年7月

在密爾沃基還涉及另一起懸而未決的案件，他被控魯莽危害罪和非法持有槍支罪。據稱，他曾在與伍子爭吵時開槍射擊。當時他的保釋金從1萬美元降至7500美元，但他仍被拘留，審判定於今年2月開始。由於他提出的迅速審理的要求未能得到滿足，案件被推遲審理，而他的保釋金也被降至500美元，他在2月21日繳納了保釋金後出獄。

(環球時報)



舊金山搶劫案頻發 商店遭80人洗劫

連續幾天來，美國加州舊金山灣區發生多起搶劫案，這一地區的百貨公司、珠寶店、奢侈品店等無一幸免。當地時間22日晚，位於加州西南部洛杉磯的一家百貨商店又遭到搶劫。

這是位於美國洛杉磯的諾德斯特龍百貨商店，當地時間23日，這家商店已經將盜賊打碎的窗戶貼滿黑色膠合板。此前一天，也就是22日晚上10點40分左右，這家百貨商店遭到一夥盜賊入室搶劫，他們將所有能拿走的東西洗劫一空，目前警方已經逮捕三人，其他嫌疑人還在進一步搜尋中。

而在加州北部的舊金山灣區，當地時間21日下午，一個幾十人的作案团伙，洗劫了海沃德市一家百貨公司內的珠寶店。

目擊者：我見到了至少30到40個人，後來大部分人跑了，

只剩下大概15到20個人，有的甚至又跑回來。

目擊者說，搶劫团伙攜帶錘子等作案工具，砸壞了珠寶店的玻璃展櫃，搶走了珠寶。此外，他們還搶走了其他店鋪的衣服和鞋。

另外，位於美國加州沃爾納特克里克市的諾德斯特龍百貨商店20日晚遭到大約80名戴著滑雪面罩的人搶劫，當時有20多輛汽車停在商店外面，隨後，搶劫者衝進百貨公司搶走商品並逃離；早在19日晚上，舊金山灣區的多家奢侈品店也遭到搶劫。

據美國媒體報導，加州舊金山等地今年盜竊、搶劫案頻發，一些連鎖超市不得不縮短營業時間，還有連鎖藥店被迫宣布關閉多家門店。

(央視財經)

法官：3項謀殺罪是錯判 美國黑人坐40多年“冤獄”

據美聯社報導，美國密蘇里州一名法官周二(23日)裁定，一名因三項謀殺罪名而被判入獄40多年的堪薩斯城男子，在1979年的審判中被錯誤定罪，將被無罪釋放。

現年62歲的黑人男子凱文·斯特里克蘭德(Kevin Strickland)一直堅稱，當時自己正在家看電視，與自己18歲時發生的謀殺案沒有任何關係。

密蘇里州上訴法院退休法官韋爾什在傑克遜縣檢察官要求舉行的證據聽證會後做出裁決。傑克遜縣檢察官表示，自1979年斯特里克蘭德被定罪以來，用於定罪的證據已被撤銷或推翻。

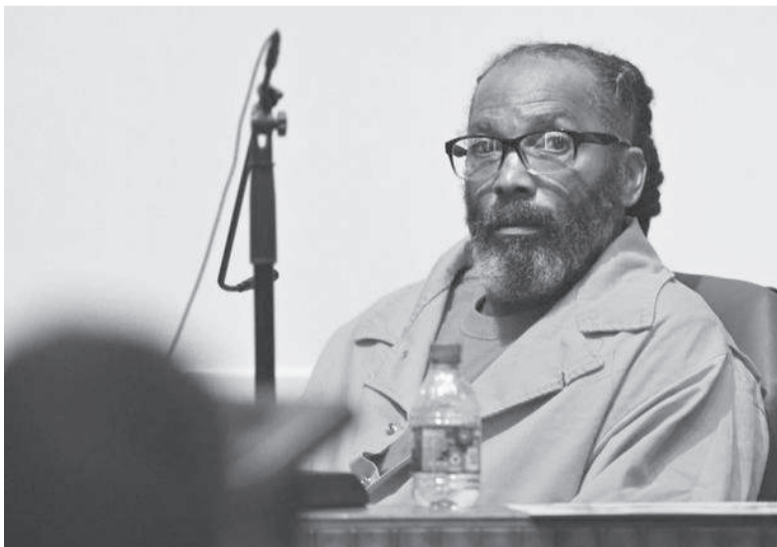
證據聽證會主要集中在辛西婭·道格拉斯以前的證詞上，她是1978年4月25日那次槍擊案中唯一的倖存者。她最初指認斯特里克蘭

德是槍殺受害者的四名男子之一，並在她的兩次審判中對此出庭作證。

但根據她家人、朋友和一名同事在聽證會上的證詞，她後來說，她是在警方的壓力下指認了斯特里克蘭德，並多年來試圖要求政治和法律專家幫助她證明自己認錯了人。道格拉斯於2015年去世。

在證據聽證會上，密蘇里州總檢察長辦公室的檢察官辯稱，特利克蘭德的辯護律師沒有提供任何書面證據，證明道格拉斯試圖放棄她對斯特里克蘭德的指認，並說這種主張是基於“道聽途說的傳聞”。

據《堪薩斯城星報》報導，另外兩名在謀殺案中被定罪的男子後來堅稱，斯特里克蘭德當時不在犯罪現場。這兩名男子說出了另外



兩名嫌疑人的名字，但那兩人却從未被起訴。

斯特里克蘭德在作證時否認了他付給道格拉斯300美元讓她“閉嘴”的說法，並說他在案發前從未去過發生謀殺案的那處房子。

報導稱，斯特里克蘭德是黑人，他被第一次審判時

陪審團未作出判決，當時唯一的黑人陪審員，一名女性，堅持要求將他無罪釋放。

1979年第二次審判後，他被全體為白人的陪審團裁定一項蓄意謀殺罪和兩項二級謀殺罪成立。(環球時報)

巴基斯坦汽車墜山谷 6人死亡

據當地媒體11月24日報導，巴基斯坦北部地區上科希斯坦當天發生車禍，一輛汽車掉進喀喇崑崙高速公路旁的山谷裡，造成6人死亡，包括1名

兒童、2名婦女和3名男子。

目前救援隊伍已趕往事故現場進行救援。

(央視新聞)



刀口貫通肝臟 日本學生校內捅死同學

24日上午，日本愛知縣一名14歲的初三學生在學校持刀捅傷另一名初三學生腹部，受害者被送往醫院後死亡。此案引發日本社會關注，警方正調查行凶動機。

綜合日本共同社、日本電視台消息，當地時間24日早上8時，愛知縣彌富市一所中學報警稱“學生發生糾紛，有人受傷”。

警方趕到後，在校舍內發現一名14歲初三男生倒在地上，被送往醫院2個半小時後死亡，死

因為出血性休克，刀口貫通肝臟。警方當場以殺人未遂嫌疑逮捕了行兇者。

嫌疑人也是這所學校的初三學生，和受害人不同班，但兩人小學同校。面對警方調查，他承認是自己持刀捅了同學腹部，刀也是自己從校外帶來的。警方及市教委正在調查殺人動機。

在24日下午召開的記者會上，彌富市教委教育長奧山巧對死者家屬表示歉意，並稱目前不清楚兩名學生之間的糾紛。(海外網)

BCA 匯率		(2021年11月25日) 來源：中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	14263.00	14278.00	14119.00	14419.00
新元	SGD	10420.42	10435.23	10311.00	10538.00
歐元	EUR	15993.34	16016.51	15788.00	16203.00
澳元	AUD	10272.65	10284.72	10141.00	10422.00
英鎊	GBP	19039.49	19056.95	18796.00	19267.00
日元	JPY	123.65	123.78	120.56	127.02
人民幣	CNH	2227.29	2237.81	2165.00	2324.00
令吉	MYR	3368.14	3384.17	-	-

螞蟻集團將拆分“花呗”和“信用購”

阿里巴巴关联公司蚂蚁集团旗下消费信贷品牌花呗启动品牌隔离工作，花呗会成为蚂蚁消费金融的专属信贷品牌，专注于中小额消费需求；由银行等金融机构全额出资的消费信贷，将更新为“信用购”类型的服务。

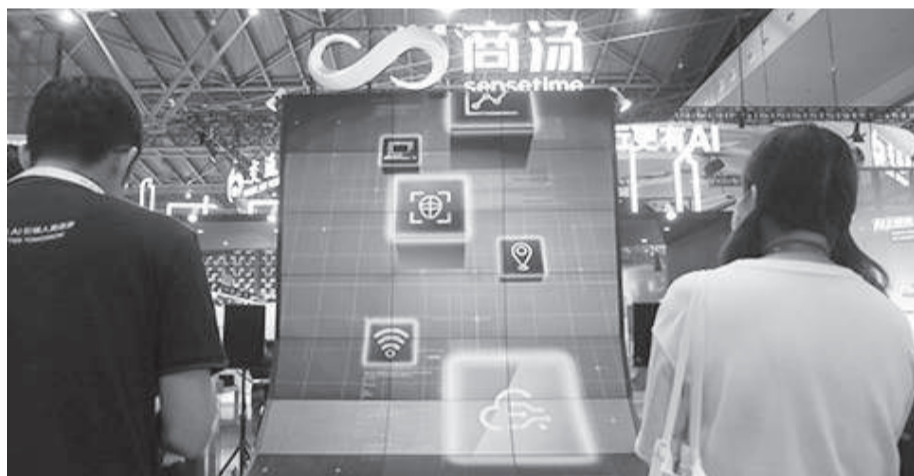
据路透社报导，花呗周三(24日)在官方微博公告称，“信用购”服务的授信额度由该金融机构独立审核、确定。品牌隔离过程中，在免息期、查账、还款等核心体验上，“信用购”类服务和花呗将保持一致。

蚂蚁集团另一小额信贷品牌借呗本月上旬曾宣布，正在逐步推进品牌隔离工作，包括蚂蚁消费金融公司在内的多家持牌金融机构将共



同为用户提供更便捷、优质的小额消费信贷服务。

今年6月初，中国监管部门批准蚂蚁消费金融公司开业，并要求在6个月内将“花呗”“借呗”整改成蚂蚁消费金融的专属消费信贷产品，其他金融机构借助蚂蚁集团提供的数据信息所发放的消费信贷，不再标挂“花呗”“借呗”名称。(早报)



商湯集團籌備香港上市 稱沒牽涉網安調查

正寻求在香港上市的中国最大人工智能公司商汤集团股份有限公司表示，公司未涉及任何监管调查，也未收到任何与网络安全相关的询问。

据彭博社报导，商汤集团在首次公开募股(IPO)的招股说明书中表示：“我们并无牵涉相关监管机构对网络安全审查进行的任何调查或就此收到任何调查、通知、警告或制裁。”

该公司的IPO可能筹集至少10亿美元。

这家由软银集团支持的公司

说，不存在任何可能对公司业务产生重大不利影响的数据或个人信息泄露、违反数据保护和隐私法律法规的重大事件。

之前中国政府称，倘若监管者认为打算在香港上市的企业可能对中国国家安全产生影响，可能要求这些公司事先获得网络安全审批；这使得商汤集团在香港的上市活动引起了投资者的关注。

自从中国政府从7月初加大对数个行业的整顿以来，中国公司的IPO活动几近枯竭。

(早报)

泰政府計劃向農民發放1550億泰銖現金

泰国计划向数百万受冠病疫情、洪水、干旱和作物价格下跌影响的农民发放近1550亿泰銖的现金。

彭博社报导，泰国首相巴育周三(11月24日)在面簿上指出，内阁将在下周二的一次会议上审议一项计划，向水稻、橡胶、油棕榈和其他农作物农民拨款1550亿泰銖。他说，政府将通过农业和农业合作社银行将现金转入符合条件的农民的账户。

巴育说，这些被加快审议的拨款将作为大米、橡胶和棕榈油的价格支持措施，防止农作物的恐慌性销售。周三早些时候，泰国国家货币和财政政策委员会也批准政府从国有银行借贷的比例从联邦预算支出的30%提高到35%，以资助此次拨款。



对于泰国提前举行大选的猜测越来越激烈的情况下，巴育在这个时候拨款可被视为有意赢得农村选民的支持。在泰国，农村选民一般是前首相达信结盟的政党的传统支持基地。

调查显示，泰国今年9月和10月的洪灾对泰国的大米产业造成了84亿泰銖的损失，这对已受冠病疫情和低价影响的农民而言，更是雪上加霜。

(早报)

中國：提升產業競爭力 RCEP將顯著降低貿易成本

中国商务部副部长任鸿斌24日说，RCEP的如期生效将是东亚经济一体化新的重大进展，将有力拉动地区贸易投资增长，对促进地区经济复苏产生积极影响，并将显著降低区域内贸易成本，进一步提升地区总体产业竞争力，有利于本地区产业链供应链融合发展。

根据澎湃新闻报导，任鸿斌在商务部召开的《“十四五”对外贸易高质量发展规划》专题新闻发布会上回答记者提问时说，经各成员方共同努力，RCEP协定已达到生效门槛，将于明年1月1日正式生效实施。RCEP总人口、经济体量、贸易总额均占全球总量的1/3，协定涵盖关税减免、贸易便利化、服务投资开放、商务人员往来、电子商务、知识产权保护等广泛领域，是全球规模最大的自由贸易协定，RCEP的如期生效将是东亚经济一体化新的重大进展，将有力拉动地区贸易投资增长，对促进地区经济复苏产生积极影响。

任鸿斌说，RCEP将有利于促进本地区贸易增长。协定生效实施后，区域内90%以上的货物将逐步实现零关税。中日之间首次建立自贸协定关系。RCEP将为本地区带来新



的贸易增量，根据有关研究机构的预测，到2035年，出口和进口累计增量将分别达到8571亿美元和9837亿美元。

其次，RCEP将有利于本地区产业链供应链融合发展。协定纳入区域原产地累积规则，降低了成员国产品获得享受资格门槛，将鼓励生产商更多使用区域内原产材料，有助于区域内形成更加紧密的产业链和供应链。RCEP还就海关程序、贸易便利化、检验检疫、技术标准等达成了一系列高标准条款，将显

著降低区域内贸易成本，进一步提升地区总体产业竞争力。

任鸿斌表示，下一步，商务部将与各成员国共同努力，做好协定生效准备工作，共同高水平实施好协定，并继续推动尚未完成核准的成员国加快国内程序，尽快完成核准，使协定在更多成员国间实施。同时，商务部将会同国内有关部门适时出台《关于高质量实施RCEP的指导意见》，为国内各地方、各行业利用好协定机遇，实现更好发展做好指导和服务。(早报)

香港富豪劉鑾雄擬清倉恆大

香港富豪刘銮雄旗下华人置业23日发布公告，相关股东已就向董事授予出售授权作出书面批准，以授权出售集团于今年9月23日持有的(中国恒大)全部或部分约7.51亿股授权股份，授权股份占中国恒大集团于今年10月31日的已发行股本约5.67%。

根据每日经济新闻报导，华人置业公告称，“本集团将视乎当时市况，于授权期间不时在市场上或透过大宗交易于一宗或一系列交易中出售最多7.51亿股授权股份。”出售授权将自2021年9月23日起至2022年9月22日

止的12个月期间有效。据报导，早在今年8月，华人置业已经开始出售中国恒大股权。

据其披露，于2021年8月30日至2021年9月21日期间，华人置业于联交所公开市场出售合共约1.089亿股先前出售股份(占中国恒大集团于2021年10月31日已发行股本约0.82%)，总代价约为2.465亿(港元)。

每股先前出售股份的平均售价约为2.26元。

自授权期间开始及截至最后实际可行日期期间，华人置业已根据出售授权出售合共约4.38亿股授权股份，每股授权股份



平均售价约为2.61元，出售所得款项总额约11.41亿元。

于最后实际可行日期，华人置业继续持有3.13亿股余下授权股份，占中国恒大集团于今年10月31日已发行股本约2.36%。

华人置业表示，假设

集团于最后实际可行日期持有的全部余下授权股份将按中国恒大集团股份于最后实际可行日期的收市价每股授权股份2.78元出售，根据出售授权项下出售授权股份的估计出售所得款项总额将约为20.117亿元。

(早报)

IEA促OPEC+採措施 緩解石油市場供應緊張

油价飙升促使主要消费国释放战略储备油之际，国际能源署(IEA)呼吁OPEC+采取措施缓解石油市场供应紧张。

彭博社报导，IEA署长毕罗尔在周三(24日)的新闻发布会上表示，OPEC+助长了市场上的“人为供应紧张”。他说，“我非常希望看到他们在以后会议上考虑到

这种情况，并采取必要的措施安抚全球石油市场，帮助将价格降至合理水平”。毕罗尔发表讲话的前一天，美国称将从战略储备中释放5000万桶原油，与其他主要石油消费国一起采取行动，平抑不断上涨的油价。

据报导，OPEC+将于下周开会讨论产量政策。

(早报)



新加坡經濟料今年增長約7% 明年放緩至3%到5%

新加坡各领域复苏步伐不一，以及全球增长仍充满不确定性，新加坡经济明年增长预计放缓至3%到5%，今年则增长约7%。

新加坡贸工部11月24日公布第三季新加坡经济调查报告时缩小今年的经济增长预测范围，从之前预测的6%至7%，改至约7%。

新加坡贸工部指出，防疫和旅游限制将继续冲击航空和旅游相关领域如餐饮和零售业。

尽管大部分先进经济体的经济预计明年放缓，但依旧比疫情前的表现好。相比之下，东南亚经济增速明年预计更快，主要是本区域有更多经济活动复苏。与此同时，供应链瓶颈和中断将继续在短期内影响工业产值。

至于今年表现，全球经济表现大致上符合预期。先进经济体取得高冠病疫苗接种率，并且施打追加剂，这让大部分限制措施得以解除。



新加坡方面，今年第三季度经济增长7.1%，优于初步预估的增长6.5%。这使得我国今年首三个季度增长了7.7%。

经季节性调整后，第三季度经济环比扩张1.3%，扭转第二季的萎缩1.4%。

(早报)

歐冠末輪若不勝 巴薩恐將出局

在欧冠E组，巴塞罗那主场以0比0战平宾菲卡，末轮生死战不胜恐怕将出局。

巴萨5轮积7分虽领先宾菲卡2分，但最后一轮对阵积15分并已经出线的拜仁慕尼黑，而宾菲卡则对阵积1分已淘汰的基辅发电机。

如果巴萨输球而宾菲卡赢球，巴萨将出局，只能转战欧联杯32强赛。巴萨与宾菲卡若同分，由于巴萨首回合0比3惨败，次回合又是0比0，因此出线的就将是宾菲卡。

G组，里尔（8分）、萨尔茨堡（7分）、塞维利亚（6分）及沃尔夫斯堡（5分）都保住出线希望，将在末轮定生死。

里尔凭著大卫在第30分钟的制胜球，以1比0杀退萨尔茨堡。

塞维利亚在胡安拉丹第11分钟建功，以及拉米米尔补时锦上添花，以2比0勇挫沃尔夫斯堡。

里尔出线形势最好，只要在末轮不输给沃尔夫斯堡就出线，即使输球的话，也还需看输球的比分以及另外一场比赛的结果。

其余三队只要赢球，就肯定可晋级，否则要根据交手战绩及净胜球决定是否出线。（南洋网）



力挫騎士 網隊當上東岸老大

在经历了开季的低潮期后，布鲁克林网（Brooklyn Nets）现在已渐入佳境，在23日的美国职业篮球赛（NBA）客场战胜克利夫兰骑士（Cleveland Cavaliers）后，取代芝加哥公牛（Chicago Bulls）成为东岸“龙头老大”。

当家球星杜兰特（Durant）独取27分、9次助攻、6个篮板和3次封挡，助网队在第三节落后12分的劣势下，最终以117比112反败为胜。（早报）



東奧百米飛人挑戰博爾特 進行慈善賽

在今年7月夺得东京奥运会男子100米短跑金牌的意大利飞人雅各布斯向退役飞人“闪电”博尔特发出挑战，提议两人各自组队进行慈善赛，让博尔特有机会证明他现在还处于顶尖短跑健儿的行列。

现年35岁的牙买加前飞人博尔特上周在受访时声称，如果他复出参赛，肯定能轻易击败跑出9秒80成绩的雅各布斯，夺得东奥男子百米冠军。（早报）



球迷攻擊馬賽隊長 里昂被罰主場空場比賽

因为球迷攻击对手马赛（Marseille）球员，法国职业足球联盟下令里昂（Lyon）至少在12月8日之前，主场的比赛都必须空场进行。

在上周末里昂对垒马赛的法甲联赛上，里昂球迷在马赛队长帕耶特（Payet）准备主踢角球时，将瓶子丢入球场，击中帕耶特的头部，导致比赛中断，最后延期，帕耶特也因为头部受伤，得接受治疗。（早报）



2022年國際籃聯亞洲杯 新賽事日期確定7月舉行

（雅加达讯）2022年国际篮联亚洲杯倒计时开始后，国际篮联亚洲区代表处和印尼篮协正式确定该赛事于2022年7月12日至24日举行。2022年国际篮联亚洲杯原定于2021年8月举行。但是，由于冠病大流行，该活动不得不重新安排。

2022年国际篮联亚洲杯组委会主席朱纳斯（Junas Miradiarsyah）对FIBA亚洲宣布活动日期表示欢迎。他表示，2022年国际篮联亚洲杯有望成为印尼篮球复兴的时刻。

朱纳斯于11月24日（周三）在雅加达表示，“虽然FIBA亚洲杯从8月推迟到明年，但FIBA已经确定了明年的日期，所以可以肯定的是，亚洲最大的篮球赛事将举行。这可能是国家篮球再次复兴的里程碑。”

2022年国际篮联亚洲杯将在雅加达举行，16支通过资格赛的球队紧随其后。这将是印尼历史上第二次举办这一重大活动。上一届国际篮联亚洲杯于1993年在印尼举行。

印尼是第一支锁定2022年国际篮联亚洲杯席位的球队作为赛事东道主。获得参赛资格的16支球队分别是卫冕冠军澳洲、巴林、中国、台北、印度、伊朗、日本、约旦、哈萨克斯坦、韩国、黎巴嫩、新西兰、菲律宾、沙特阿拉伯、叙利亚和东道主印尼。

每组前两名的球队自动晋级决赛。中华台北、印度和沙特阿拉伯是去年八月举行的排名第三的球队资格赛的最后三支球队，

小组决定将于2021年12月8日举行抽签。朱纳斯说，印尼男篮的参赛从参加2023年国际篮联世界杯的国际篮联预选赛开始。然后，在国家层面，篮球成为大流行第一个开始有严格健康赛程的运动的运动。

他说，“12月8日将举行抽签活动，我们可以开始利用它作为我们篮球复兴的动力，希望在2022年和2023年情况会有所改善，使篮球成为一项比以前重新兴起的运动。”



曼聯提前晉級歐冠16強 C羅再扮演救世主

“红魔”曼联在开除主帅索斯加（Solskjaer）后的首场战役即迎来胜利，但球队在24日晨（新加坡时间）的欧冠杯小组赛倒数第二轮的表现却没有显著的进步，主要是靠运气在客场以2比0力挫“黄色潜水艇”比利亚雷亚尔，提前一轮锁定16强参赛资格。

上周末1比4惨败给沃特福德的英超联赛，成为了压垮索帅的最后一根稻草，曼联没有很好的B计划，只能让担任了几年助教的另一位曼联名宿卡里克（Carrick）暂代主帅，没想到随即就尝到胜果。

虽说卡里克今仗以范德贝克（van de Beek）取代费尔南德斯（Fernandes）担任中场核心，并将早已被打入冷宫的前锋马夏尔（Martial）纳入首发名单，让人颇感意外，但曼联的表现其实和之前没有太大差别，一开始依旧是门将德赫亚（De Gea）出色的表现助他们保持城池完整，最终则依靠“C罗”克·罗纳尔多（C.Ronaldo）来改变比赛。

若加上国家队的比赛，C罗已连续四仗哑火，但在本赛季的欧冠赛场上，这名葡萄牙球星却场场命中，第二与第三场分别主战“黄挺”及亚特兰大的欧冠赛为曼联攻入制胜球，上仗做客亚特兰大时梅开二度，本仗则在第78分钟为曼联打破僵局。

不过，此进球却存在着运气的成分，因为要不是主队门将鲁利（Rulli）误传，中场卡普埃（Capoue）在与曼联中场弗雷德（Fred）拼抢时，皮球落到了C罗面前，C罗也无法顺势吊射空门得分。

尽管如此，卡里克还是非常感谢C罗能再次为球队扮演救世主的角色。他说：“这是他擅长的。当你在重要比赛，重要时刻需要进球时，他总能挺身而出。”（早报）



世乒賽 兩中美跨國組合過首關

世界乒乓球赛开赛，中国与美国配对参赛的两支组合都在首轮以3比0战胜各自对手顺利晋级。

今年恰逢中美乒乓外交50周年，又遇到世乒赛正好在休斯顿举行，中美两国赛前决定在混双项目联合组队参赛，林高远与张安搭档，王曼昱则配卡纳克。

王曼昱与卡纳克首轮遇到俄罗斯乒协的斯多伦科与泰拉科娃，以11比6、19比17、11比7取胜。

林高远与张安对阵葡萄牙的阿波罗尼亚与邵杰妮，以11比6、11比9、11比7报捷。

另一方面，58岁的卢森堡老将倪夏莲在女单首轮，以4比0战胜意大利的劳伦蒂晋级，下一战如果能战胜克罗地亚选手，将在第三轮面对中国选手王艺迪。

之前常规挑战赛新梅斯托站，倪夏莲曾战胜过王艺迪。（南洋网）

印尼丹戎布拉大學孔子學院 成立十年獲多方稱贊

(雅加達訊) 印尼丹戎布拉大學孔子學院成立十周年紀念典禮24日晚以線上線下結合方式舉行, 600多人參加。該院十年辦學成果及社會效果獲多方稱贊。

印尼西加里曼省官員哈里·阿貢、丹戎布拉大學校長賈魯達·維科、中國國際中文教育基金會副理事長兼秘書長趙靈山、廣西民族大學校長謝尚果等嘉賓或現場或視頻致辭。

賈魯達稱贊丹大孔院歷經十年發展, 在中文教學、文化交流、漢語橋比賽等方面取得了矚目成績。他希望該院能培養出新的年輕一代印尼人民。

謝尚果對丹大孔院十年來發展成績給予肯定, 稱贊該院在新冠疫情爆發以來, 中印尼方合作大學在抗疫同時仍採取線上線下結合方式舉辦了一系列活動。

趙靈山肯定該院辦學成果顯著、社會效益良好。特別是在疫情期間堅持“停課不停教, 停課不停學”, 服務當地、融入當地, 舉辦了中華才藝、中華經典誦讀、教師微課等一系列比賽激發學員學習漢語熱情、了解中華文化的興趣, 又為印尼西加省的本土漢語教師提供交流平臺。

趙靈山表示, 中國國際中文教育基金會作為公益性質民間教育機構, 將與中印尼各界一道, 凝心聚力更好支持孔子學院和國際中文教育事業發展。

哈里·阿貢稱贊丹大孔院十年來全力進行中文教學和文化推廣, 有益於培養掌握外語技能的時代印尼人民, 而高素質的外語人才是當地經濟社會發展的關鍵因素。

慶典在設於印尼西加省首府坤甸市現場的達雅族歡迎舞蹈中開場, 丹戎布拉大學及



樂團組學生合影留念。

丹大孔院各教學點師生表演了多個歌舞節目, 該校藝術專業樂隊現場伴奏, 最後在現場嘉賓及全體師生《明天会更好》的歌聲中結束。

丹戎布拉大學位於印尼西加里曼省首府坤甸市, 該市是印尼華僑華人聚居區。該校孔子學院是印尼首批設立的孔子學院, 由丹戎布拉大學與中國廣西民族大學共同建設。



印尼丹戎布拉大學孔子學院部分學生合影。



演出學生合影留念。



出席嘉賓們合影留念。

日惹印華百家姓協會 召開特大改組理事會

(日惹訊) 11月21日星期日, 印華百家姓協會日惹特區分會於日惹廣華館在BANTUL市的Bale Perwita餐館舉行日惹特區印華百家姓協會特別會員代表大會。

本次籌委組長陳謀振致詞提到, 由於前任主席魏福山於世長逝, 故由副主席陳品齡代任至2021年期滿。因此本次召開日惹特區印華百家姓協會特別會員代表大會進行理事會改組。

首先大會選出了五人會議主持小組, 分別是容啟榮作為組長, 徐珍珍律師為秘書, 加上何思寧、林國良、游耀璇三位組員。然後陳品齡女士以2017-2021年度理事會代主席的身份報告了這几年的工作報告, 並由邱邱文社友作財政報告。

在陳品齡的工作報告中, 有包括於疫情中與日惹各大華社合作分發了含有大米與口罩的愛心包給有需要的貧窮人家, 總數達到230屯大米與數十萬個口罩。印華百家姓協會日惹特區分

會也一直積極地支持日惹中華文化中心舉辦的傳統文化節日慶祝活動, 如元宵、端午、中秋等, 雖然疫情下只能做線上活動。除此以外, 對日惹的武術、華文教育發展也是不遺餘力地提供支持, 達到卓越的成绩。

報告完畢後, 陳女士把協會錦旗移交給大會主持人, 象徵著全體2017-2021理事會退任。隨後按照協會章程, 擁有選票權的是代表省級監督會的陳謀振, 代表省級榮譽理事會的馬永強, 代表省級顧問團的陳啟明暨代表省級理事會的曾思貴並一致推舉陳品齡為下一任主席。

而同樣擁有選票權的總會放棄選權, 以示尊重地方的選擇。大會主持人詢問了陳女士的意向, 獲知陳女士願意接受任命後, 在沒有異議下通過了本次選舉結果, 一致推選陳品齡女士為2021-2025新一任主席。最終由印華百家姓協會總會主席林萬金進行就職儀式。陳品齡從總會主席林萬金手中接下錦旗, 代表新一屆



新任主席簽字承諾書。

理事開始上任。

陳女士隨後選出五人理事組閣小組與兩人財政檢察小組。“感謝大家對我的信任及支持。我將盡心盡力把工作做好, 於整個理事會同心協力, 使華族作為印度尼西亞民族大家庭的一員, 與其他族群團結一心, 為印尼的繁榮富強作貢獻”, 陳女士在宣誓就職時如此說。

本次大會除了隨同總會主席來臨參加的總



總會總主席移交錦旗給新任日惹主席。

會理事林护信秘書、陳美玲與陳清慧外, 還有來自龍目的卓奇豪, 東爪哇的黃凱旋先生及吳章炳, 南蘇拉威西的甄金群。日惹各大華社代表則有廣華館主席趙文山, 福清公會主席陳啟明, 華人聯誼會主席陳謀振, 印華協會沈慶豪, 興安公會主席郭香萍, 日惹治喪委員會的王五龍、陳世忠, 和合會的主席代表暨日惹佛教協會主席黃龍子, 還有日惹賢達何明平, 張美妹與馬淑定, 大會司儀則由李杜芳出任。

中午用膳時, 籌委會特意安排了一次服裝表演, 是日惹歷屆的哥哥姐姐選舉優勝者穿著了著名民族服裝設計師Afif Syukur所設計的峇峇娘惹裝, 展示給與會者傳統南洋華人服飾。陳品齡女士也為大家高歌一句, 最後由日惹華人合唱團獻唱百家姓會歌與印尼民族鬥爭歌曲Padamu Negeri作為收尾。

“我們印華百家姓協會是印尼民族的一份子, 將於其他民族手攜手、肩並肩我們的責任作出貢獻, 建設堅強、繁榮的印度尼西亞。”本次大會的籌委會組長陳謀振如此寄望。本次會議就此在有条不紊下完美落幕。



合唱團帶領唱國歌與百家姓會歌。



與日惹各大華社領導合照。

第九屆中國慈展會開幕 達成意向對接資源35億元

(深圳訊) 以“匯聚慈善力量 助力鄉村振興”為主題的第九屆中國公益慈善項目交流展示會(簡稱“慈展會”)啟動行動23日在北京和深圳舉行。開幕當天, 慈展會對接重大捐贈項目、消費幫扶產品採購及產業投資等項目64項; 意向對接資源35億元, 其中, 消費幫扶產品採購及產業投資等項目超20億元。

據悉, 今年慈展會採取數字化方式, 通過運用互聯網、大數據、人工智能等新一代信息技術, 打造涵蓋“云展示”“云會議”“云對接”“云體驗”等功能板塊的云展會, 今年共有916家機構、1339個

項目、2237種產品申報參展。

今年慈展會設置了慈善與鄉村振興展示館、公益賦能美麗鄉村體驗館、慈善文化科普館三個線上展館。其中, 慈善與鄉村振興展示館集中展示慈善力量助力鄉村振興, 參與解決民生問題的特色項目、典型模式和突出成果; 公益賦能美麗鄉村體驗館展示推介鞏固拓展脫貧攻堅成果和實施鄉村振興戰略中的產業發展項目和特色助農產品等, 並通過產品推介、訂單採購等方式支持鄉村發展。

此外, 展會期間還將舉辦多場公益研討會、互聯網籌款、助農產品直播、信息

發布以及公益互動體驗等豐富多彩的線上活動。慈展會聯合騰訊公益平台、阿里巴巴公益平台、字節跳動公益、快手科技等多家互聯網公開募捐信息平台和電商直播平臺, 共同發起慈善力量助力鄉村振興聯合行動, 持續引領和匯聚社會慈善資源, 促進脫貧地區發展和鄉村全面振興。

本屆慈展會由民政部、國務院國資委、國家鄉村振興局、全國工商聯、中國紅十字會總會、中國宋慶齡基金會、廣東省人民政府、深圳市人民政府和中國慈善聯合會共同主辦, 將持續至11月25日。(中新網)



第九屆中國公益慈善項目交流展示會啟動行動現場。



“小核” Intel 12代酷睿 性能 功耗超驚喜

Intel Alder Lake 12代酷睿采用了特殊的混合架构设计，融合高性能P核、高效E核，俗称“大小核”，无论单核性能还是多核性能都是突飞猛进。

很多人质疑，为什么桌面产品还要孱弱的小核？它的性能到底是什么级别？

Intel官方称，同等频率下，小核性能比10代酷睿还要高1%，比大核只弱了27%，其在桌面上的主要用途是提升多核性能。

TechPowerUp近日进行了一项特别的测试，找来一颗旗舰i9-12900K，除了正常跑分，还分别关闭所有小核、所有大核(和超线程)，而且都设定在3.9GHz频率下(大核基准频率)，看看性能、功耗到底差多少。

具体每个项目的跑分就不一一列举了，只看综合比例。

CPU基准测试，小核性能相当于大核的大约66%，比官方宣传弱一些，对比全开则相当于大约45%。

720p、1080p、2K、4K四种分辨率的游戏测试，小核性能分别相当于大核的68%、75%、82%、96%，因为随着分辨率的增加，RTX 3080显卡逐渐成为瓶颈。

开小核和全开几乎没区别

再看功耗，待机情况下，只开小核和全开几乎没区别，因为12代酷睿的电源管理已经很到位，但如果只开大核，功耗还是会略高一些。

单线程功耗，只开小核、只开大核区别不大，都不到80W，但全开会超过90W。

多线程功耗，只开小核仅消耗了118W，比只开大核低了32W，而全开要

接近300W。烤机功耗更是惊人，只开小核仅为123W，比只开大核低了33W，而全开达到了惊人的350W。

能效方面，小核表现更是喜人，单线程下比大核、全开分别低了18%、24%。多线程下，大小核差不多，但比全开低了20%。

总体而言，大小核设计目前的表现是值得肯定的，一方面确实大大强化了多线程性能，另一方面对于功耗控制又有很大的贡献。结合适当的系统支持、电源管理，大小核的效率不是问题。

虽然它本质上源于Atom凌动架构，但性能已经比前两代的主流架构。这也难怪，Intel会将这种混合架构作为长期策略，明年的Raptor Lake 13代酷睿还会进一步加强小核设计，包括更多小核心。(快科技)



OPPO Reno 7將全球首發 IMX709貓眼鏡頭

OPPO宣布Reno7將全球首發IMX709(超感光貓眼鏡頭)，搭載OPPO自研RGBW圖像處理單元。

据介绍，RGBW图像融合单元集成在IMX709传感器内，在OPPO Reno7上首次商用。这也是手机厂商首次将自研算法写入传感器逻辑层。

相比于IMX615(Reno6 Pro前置镜头)

头)，IMX709感光能力提升60%，噪点降低35%，同时具备更高的动态范围和画面宽容度，且能够智能切换广角，为用户带来更好的暗光、逆光及合拍体验。

OPPO方面透露，为了研发IMX709，OPPO投入了300位影像工程师，历时3年，积累了87项技术专利。

据悉，搭载了全新IMX709的OPPO Reno7将于11月25日18:00发布。

(环球网)

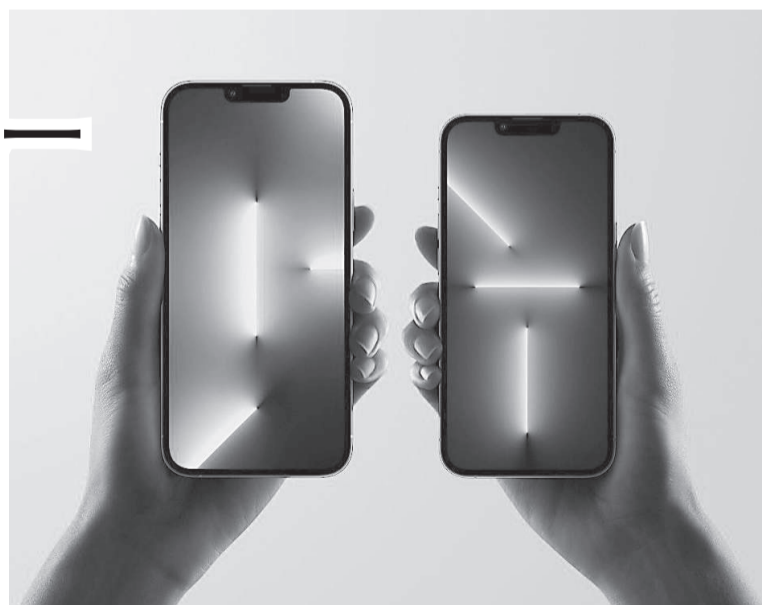
京東方或將超越LG 成蘋果重要供應商之一

来自于一份最新报告表明，2023年iPhone的显示屏供应方面，京东方可能会给LG Display的市场份额构成较大威胁。

来自UBI的一份研究显示，京东方正在将其现有的三家工厂的设施进行改造，以便达到能够为苹果制造OLED显示屏的生产水平。截止到目前，京东方已经有两家工厂正在为iPhone 12系列以及iPhone 13系列生产OLED显示屏。其在2021年的iPhone显示屏生产占比为10%。但结合此次的最新消息来看，此次大规模“扩张”将使京东方超越LG Display，成为苹果的重要供应商之一。更有机会成为2023年iPhone显示屏的主要供应商。

至2022年第四季度，京东方将扩展到每月144000个基板的制造能力，而目前京东方的生产水平是每月生产96000个。需要说明的是，每月144000个基板的制造能力将超过三星显示器目前每月140000个基板的制造能力。

不过，京东方在iPhone显示屏的供应中占据更大份额可能



对LG Display构成的威胁要更大一些。究其原因，LG Display的第六代OLED显示屏的客户仅有苹果一家。而三星和京东方则拥有更多的客户于更好的自身竞争力。(环球网)

首艘電動無人駕駛貨輪 減排領域邁出重要一步



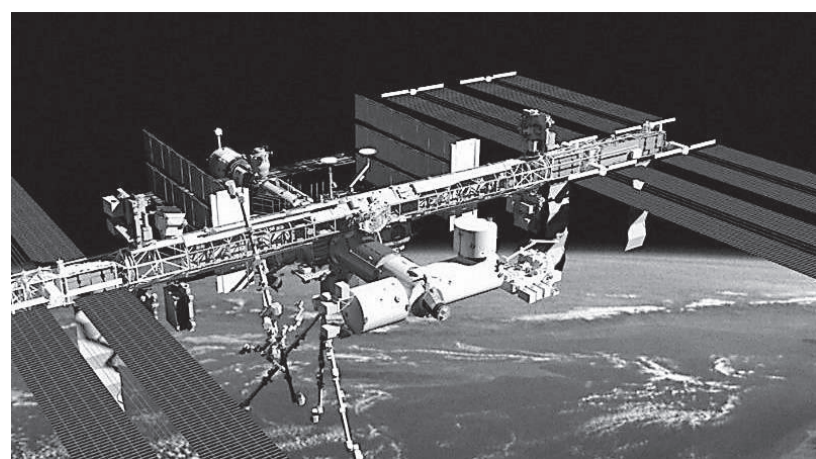
零排放且零船员的船舶或将很快实现！据物理学家组织网近日报导，世界上第一艘全自动无人驾驶货轮在挪威亮相，这是海洋运输业在减排领域迈出的重要一步。

近日，推迟了很久才启用的“雅苾比尔克兰”号货轮把120个装满化肥的集装箱从挪威一个工厂运至12公里外的港口，该货轮每年减少的二氧化碳排放相当于4万辆卡车每年排放的二氧化碳。

“雅苾比尔克兰”号货轮由挪威化肥巨头雅苾公司制造，这艘全自动驾驶货轮长80米、载重3200吨，将很快开始为期两年的试运行。在此期间，技术人员将对它进行微调，以便它学会自主驾驶。公司首席执行官韦恩·托雷·霍尔塞特说，船上的驾驶舱可能会在几年内完全消失，届时这艘船将能在传感器的帮助下自行完成7.5海里(约14公里)的航行。

在“雅苾比尔克兰”号上，传统机房已被8个电池仓取代，来自可再生水电提供的动力高达6.8兆瓦时，相当于100辆特斯拉汽车的动力。“雅苾比尔克兰”号的航程并不长，在下水后的几个月学习期内，它必须学会在拥挤的航道上航行，避免撞上来往的商船。此外，自主导航还需要一套目前尚不存在的新规则。专家们预计，电动船舶在短期内不会成为该行业的通用解决方案。全自动船舶适合短而稳定的路线，并不适合长距离跨海运输。船舶如果想长距离航行，港口必须为其配备电池充电器，因此，仍亟待解决技术和基础设施方面面临的挑战。

(科技日报)

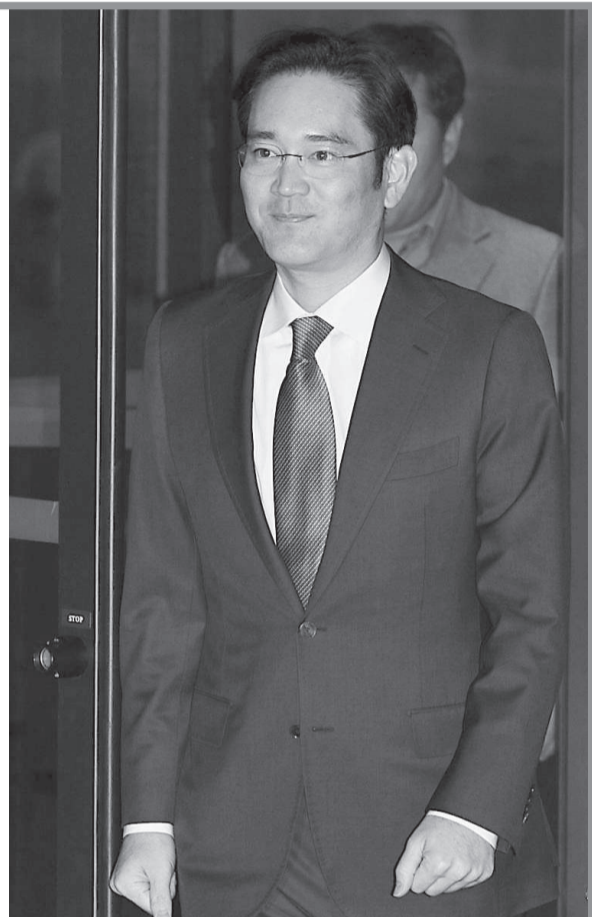


美國獵鷹9號火箭碎片 逼近國際空間站

当地时间11月23日，据俄罗斯航天集团消息，根据监测，美国2019年发射的猎鹰9号火箭的碎片将于莫斯科时间11月25日7时18分接近国际空间站。

根据俄罗斯专家的说法，该碎片与国际空间站之间的最小距离或约5.5公里。俄罗斯航天集团表示，国际空间站俄罗斯的操作控制人员掌控著相关情况，机组人员将照常工作。(央视)

李在鎔視察矽谷三星中心 瞭解核心技術研發情況



韩国三星集团掌门人李在鎔21日及22日到位于美国矽谷的三星设备解决方案部门美国总部(DSA)和三星美国研究中心(SRA)进行视察，了解下一代核心技术研发情况并勉励研究人员。

韩联社报导，DSA和SRA分别是三星电子设备解决方案和移动(CE)和家电(CE)业务的先导型研究机构，负责挖掘新增长动力。

据悉，李在鎔在会见研究人员时表示，未来产业版图重组导致企业生存环境发生巨大变化，需要进一步加速创新。(早报)



僅小部分iPhone用戶 會使用自助維修計劃

据外媒11月22日报导，根据消费者情报研究合作夥伴(CIRP)在近日的一项研究，尽管现在苹果推出了自助维修计划，但很少有iPhone用户会通过“维修自己的iPhone”这种方式来推迟购买新机的计划。

本周早些时候，苹果宣布了自助维修计划。来自CIRP的研究显示，在显示屏维修方面，在被调查研究的iPhone中，其显示屏状态都显示为“可用”。同时又有12%的显示屏状态虽然显示为破裂状态，但所使用者表示其仍可以继续使用。最后，只有6%的显示屏状态显示为因损坏而无法使用并需要更换。

而在电池方面，在被调查研究的iPhone中，有26%的电池可以在不充电的情况下提供半天的续航时间，而14%的电池需要每几个小时充电一次。因此，电池更换可能是最常见的维修项目之一。但是从需要维修的人数来说，又相对较少。许多用户表示不愿意自行完成维修。综上所述，CIRP认为，只有很少的iPhone用户会真正用到自助维修计划。

CIRP合夥人兼联合创始人迈克·莱文(Mike Levin)表示：“似乎电池寿命对消费者的影响比对屏幕状况的影响更大。14%的iPhone用户表示需要每隔几个小时给旧iPhone的电池充电一次。此外，有6%的iPhone用户表示手机屏幕破裂导致旧手机无法使用，而另外12%的用户则认为，iPhone屏幕虽然破裂，但不影响继续使用。最后，用户从选择旧iPhone升级的原因有很多。除了由于损坏必须更换新款iPhone，还包括处理器性能或存储容量的升级需求。因此，充其量只有一小部分买家可能会通过自助服务维修计划来推迟购买新iPhone。”

另一位来自CIRP的乔什·洛维茨(Josh Lowitz)也表示，“由于大多数新的iPhone买家已经拥有操控正常的手机。所以，并不需要自助维修计划来推迟购买下一步iPhone。”

据悉，CIRP的调查结果基于对2000名来自美国的iPhone用户。这些用户分别在2020年10月至2021年9月期间购买了Apple Watch、iPhone、iPad或Mac。(环球网)

AOFEX區塊鏈科技公司捐贈20萬新元 支持新加坡紅十字會為防治新冠籌款

贈送感謝狀儀式。



(新加坡訊) AOFEX區塊鏈科技公司，简称AOFEX，是一家专注于区块链领域的科技公司。全球总部位于伦敦，研发团队及业务遍及北美、欧洲、亚太地区，为全球加密货币180万合格投资者提供服务，亚太区总部位于新加坡。公司核心团队成员曾服务于摩根、麦肯锡等机构，在金融、科技、咨询领域深耕多年，有著丰富的管理经验。AOFEX成立四年以来，每年投入千万美元以上进行区块链技术的研发，目前已拥有多项专利，为公司的在未来行业的竞争发展做技术储备。

2021年1月24号AOFEX向新加坡红十字会捐赠20万新元，为受新冠疫情影响的社区群众提供帮助，著重支援救助受疫情严重影响的海外华人社群，包括

感染者和可能被感染的人群；同时，AOFEX公司呼吁，除了关怀需要紧急救助的人群，这笔捐款也能更好地助力红十字会在社区的新冠防治工作。

AOFEX亚太区执行总裁(CEO) Chris Huang分享，自疫情爆发以来，密切关注情况发展；本次AOFEX跟新加坡红十字会合作，是希望通过协助新加坡红十字会来尽一份微薄之力，添置必要的防护物资和医疗器材，确保这些必需品可以及时送到真正有需要的人手中。除了提供物质援助之外，AOFEX想传递出企业的社会责任，持续给予在疫情影响身在异国他乡不能与家人团聚的人们更多的精神关注与人文关怀。

AOFEX服务平台。



万隆华族关怀团队人员慰问受灾村民。

萬隆華族關懷團隊 分發愛心禮包給災民

王羽 報道

(万隆讯) 11月20日上午，万隆华族关怀团队(Masyarakat Tionghoa Peduli.Bdg.)队员亲临遭到天灾，下雨后土崩泥石冲击破坏在万隆北区Dago.Atas村民住家区。万隆华族代表捐赠25包日用必需品爱心礼包，慰问灾民家属，希望他们早日度过难关，也能更快获得市府关注与支持村民重建

受到破坏的房子。

万隆华族关怀团队自去年3月成立以来到今年10月分，已完成将近900次慈善福利活动，援助受疫情影响军警，民政机构，医院，诊所，各种医疗用品支持各有关单位抗疫。捐赠日用必需品礼包给广大市民，包括各有关需要援助的社群，街头艺术家，派报员，清洁工，军警保安人员，社区保安人员

等。多次举办疫苗接种活动，支持市政府防疫措施，力求扩大免疫群体，让市民早日恢复原先健康安乐的生活。也多次与各有关单位举办献血活动，支持万隆红十字会在庆祝印尼红十字会成立76周年的环节中的慈善活动。最近两个月雨季来临，已准备继续支持政府救灾救援的人道主义活动。



与救灾团队人员合影。



万隆华族关怀团队人员捐赠必需品。



移交救济品给村民代表。

萬隆華族關懷團隊與天主教家庭事工組 合辦獻血和疫苗接種活動

王羽 報道

(万隆讯) 11月20日上午9时开始，万隆华族关怀团队(MTP.Bdg)与天主教家庭事工组(CFM)合作，并由万隆红十字会(PMI Bdg)和社区委员会领导(DPC LPM Coblong)等的支持下，在万隆北区达高(Dago)尚古丽昂街(jl.Sangkuriang)的咖啡屋(R Ngopi Dulu)举办两项活动，献血活动和给大众接种疫苗第二剂的慈善活动。

两种活动同时进行，献血活动在咖啡屋大堂进行，而接种疫苗活动在地下室进行。

有关医护人员和华族义工们都做好各种所需要的任务。两种活动参与者都被安排的守候

序，使活动顺利进行到完成任务-献血活动获得220个血包，有476人打了第二剂疫苗。

华族团队领导李振健说明：“我们和各方合作献血，接种疫苗，分发生活必需品礼包等慈善活动，是为了让更多人愿意接种疫苗，使达到群体免疫的目标。献血让更多人明白献血的意义，吸引更多人们把献血当作自己的任务，使红十字会血库不至于供不应求，而能救更多需要新血救命的人们。”

“我们不但感谢来自各方机构或个人的善翁慷慨解囊，多次捐献，使我们能帮助更多的有



活动现场。

需要援助的民众。”

“我们还要感谢常义工的团队理事，青壮组员等，他们不辞劳苦，无私地献出他们的时间与精力，到处执行任务，真让人感动。我们



华族代表李振健(左四)，陈春富(左一)与社区代表合影。

只能祈求上苍赐福给资金上的支持者，也赐福给这些义工们，没有他们，很多事不会进行的顺利，而能成功完成任务，再次感谢所有的义工，神赐福给各位安康。”



献血活动现场。



合作团队合影留念。

中國—東盟經貿合作 取得重大成果

中国—东盟建立对话关系30周年纪念峰会11月22日隆重举行，正式宣布建立中国东盟全面战略合作伙伴关系。

中国和东盟互为近邻，人文相亲。自1991年建立对话关系以来，在中国和东盟国家领导人的共同关心和引领下，双方关系在过去的30年里实现跨越式发展，取得里程碑式成果，已互为最大规模的贸易伙伴、最具活力的合作伙伴、最富内涵的战略伙伴，成为亚太区域合作中最为成功和最具活力的典范。

正如中国驻东盟大使邓锡军在印尼首都雅加达举办的中国—东盟建立对话关系30周年招待会上所指出的，过去的30年，是中国—东盟双方讲信修睦、不断深化战略互信的30年，合作共赢、共促地区发展繁荣的30年，人文相亲、持续增进民心交融的30年。他说，30年来，中国与东盟国家始终以维护地区和平稳定为共同

目标，秉持相互尊重、平等相待、互不干涉内政等原则，不断巩固睦邻友好，深化政治互信。

在过去的30年，面对危难，中国和东盟守望相助，携手战胜了两次金融危机、非典肺炎、印度洋海啸等地区重大挑战，体现出患难与共的兄弟情谊和命运共同体精神。在此次抗击新冠肺炎疫情斗争中，双方更是急对方所急，第一时间彼此驰援、雪中送炭。中方迄今已向东盟国家交付超过3.6亿剂新冠疫苗和大量抗疫物资。

同时，双方还打造了中国—东盟教育交流周、中国—东盟中心、文化论坛、减贫发展论坛、中国—东盟合作基金、菁英奖学金等一系列交流合作平台。2019年双方人员往来已达6500万人次，每周往来航班近4500架次，双方互派留学生超过20万，结成了200多对友好城市。

中国—东盟在经贸合作方面更是成果亮丽。据中国商务部的有关数据，30年来，中国—东盟经贸合作水平不断提升，贸易规模扩大了85倍。2020年，东盟成为中国最大贸易伙伴，中国则连续12年保持东盟第一大贸易伙伴地位。今年上半年，双方贸易同比增长38.2%，继续呈现强劲增长势头。双向投资蓬勃发展，截至今年6月底，双方累计投资总额超过3100亿美元，在制造业、农业、基础设施、高新技术、数字经济、绿色经济等领域投资合作稳步拓展。

在基础设施合作方面，“一带一路”倡议与东盟互联互通总体规划有效对接，中老铁路、印尼雅万高铁以及中新共建国际陆海贸易新通道、中印尼和中马“两国双园”等一批重大基础设施项目顺利实施。区域经济融合日益加深，中国—东盟自由贸易区建成10年来，双方之间90%以上的货物可享受零关税待遇。去年11月份，双方共同参与签署《区域全面经济伙伴关系协定》(RCEP)，推动区域经济一体化建设取得重大成果，为本地区疫后经济复苏、稳定

全球经济发展发挥重要作用。

东盟国家高度评价东盟—中国关系发展取得的丰硕成果，对中国发展充满信心，希望同中国进一步深化在经贸、绿色经济、气候变化、人文交流、可持续发展等领域合作，共同把握机遇、合作应对挑战，推动双方建立富有战略性和实质意义、互利共赢的全面战略合作伙伴关系。印度尼西亚战略研究中心经济专家法尔表示，中国—东盟应建立更加紧密的合作关系，与中国开展贸易对东盟来说非常重要。

过去的30年，共同合作创造了中国—东盟“双赢”的局面，给双方的经济发展和人民福祉带来了实实在在的好处，也为双方共克时艰提供了有力支持和帮助。中国—东盟建立对话关系30周年纪念峰会是推动中国—东盟关系进一步提升的一个重要契机，未来，双方也将继续把握大势、排除干扰、同享机遇、共创繁荣，把全面战略合作伙伴关系落到实处，朝着建设更为紧密的中国—东盟命运共同体迈出新步伐。(中国侨网)



自律神經失調讓你暈眩沒精神

总是觉得提不起干劲、焦躁、有失眠、肠胃不适等症状吗？或许是偏食让你的自律神经失调了！自律神经失调带来的症状说大不大、说小不小，虽然不到需要就医的程度、却也可能干扰日常生活或工作的顺利进行。幸好，这些小毛病可以透过“零嘴”就解决，日本营养师推荐5种便利商店就能买到的好物，让你在上班途中也能轻松调整自律神经！

自律神经由交感神经与副交感神经所组成，是调整身体运作的重要神经。若自律神经混乱，不只精神容易焦躁、紧张、恐慌、没有干劲，生理层面也有可能产生倦怠、失眠、心悸、呼吸不顺、晕眩、头痛、食欲不振、拉肚子、便秘等症状。

一篇由日本顺天堂大学医学院教授小林弘幸监修的文章指出，偏食的饮食生活会使得维生素与矿物质等调整身体机能的营养素不足，也会使得肠内环境恶化，是造成自律神经混乱的

原因之一。（赵正平住院曝“长期睡不好”！自律神经失调问题出在心、肝，女中医不藏私2养生法）

透过便利商店轻松购买小零嘴补充该有的营养素

日本营养师平泽芳惠表示，为了健康，饮食与运动是非常重要的，然而要养成良好习惯非常困难。首先可以从改变食物开始，吃点心时将富含糖分与脂肪的蛋糕改成香蕉等，从补足营养开始。

尽管习惯微小，但若积少成多也能改善不适，活用便利商店能轻松购买的点心，就可以轻松入手“刚刚好”的份量，不仅不会吃过量，还能补充不足的营养。

分量建议以100~200大卡为主。一起来看看平泽芳惠还推荐了哪些好买又好吃的点心吧！

香蕉

血清素牵动著人体自律神经的运作，有安定身心与稳定情绪的功能。东邦大学医学部统合

生理学教授有田秀穗曾于其著作《血清素锻造法：每天书写5分钟解压笔记》中指出，食用香蕉能一次将制造血清素的必要物质（色胺酸、维他命B6及碳水化合物）一网打尽，当透过进食刺激血清素分泌，就能较快消除压力。

综合坚果与小鱼杏仁

食用综合坚果能摄取到膳食纤维及各类维生素，透过好好咀嚼能得到满足感。小鱼钙质丰富，不仅能强健骨骼还能舒缓焦躁的情绪。杏仁则可以补充维生素E、膳食纤维等营养素。

日本食育专家露（哲译）则指出，透过杏仁等坚果摄取维生素E，能整顿荷尔蒙分泌，改善荷尔蒙造成的自律神经失调症状。此外，还可以改善血液循环，也能期待其舒缓生理痛的效果。

巧克力

巧克力的原材料是可可，含有丰富的膳食纤维与镁。由于压力大时镁容易被消耗掉，因此

可以藉由零食补充。也推荐食用有放入坚果的巧克力。

膳食纤维丰富的零嘴：地瓜、栗子、大麦制品

除了上述点心之外，平泽芳■也推荐食用地瓜与栗子等膳食纤维丰富的食物，或是大麦做成的面包与点心，比一般面粉做的面包膳食纤维更加丰富。

大豆制品与花草茶也可以稳定自律神经

小林弘幸监修的文章指出，若要调整自律神经，平时三餐饮食就要规律，并且留意维生素及矿物质的不足。此外，因为大豆异黄酮能调整自律神经，预防更年期障碍所造成的症状，也建议多食用含有大豆的产品。

除了食物之外，也可以饮用花草茶，安定自律神经。而因为花草茶有各式各样的种类，选择喜欢的味道即可。在睡前饮用还能得到放松效果，可以获得高品质的睡眠。（早安健康）



吃對發酵食物=天然維他命！養腸胃護血管

摄取发酵食物对健康有许多益处，有许多证据显示这类食物可以改善慢性肠胃问题（包括肠躁症候群[Irritable Bowel Syndrome]，简称IBS）、帮助血糖代谢、保护心血管系统，并活化免疫系统。

归纳起来，或可归功于以下两个主要原因：

1. 发酵让我们更能吸收食物的营养成分

微生物在发酵作用会促进食物分解，并且让所谓的反营养失去活性，因此我们的身体更容易吸收食物所含的矿物质及其他营养成分。例如乳糖不耐症状（lactose intolerance）的人（常见于亚洲），由于体内缺乏乳糖酶，喝牛奶常会出现腹泻或腹胀现象（牛奶的糖以乳糖为主）。

当牛奶经过发酵作用后，乳酸菌会把乳糖转化成葡萄糖和半乳糖，就容易被我们的身体直接吸收。类似情况也出现在豆类制品，许多豆类富含的反营养凝集素经过发酵后，绝大部分会失去作用。（6大类促进肠道健康食物，多吃就顺畅！）

最近研究还显示，某些微生物能在发酵过程帮助食物释出生物活性物质（例如酚类），有助提高这些天然抗氧化物质进入体内的生物利用率。

2. 部分发酵菌可合成重要营养素或产生有益代谢物

特定发酵菌种还具有合成维生素B群（如叶酸、B12）或维生素K的能力，因此吃对发酵食物，就等于同时在吃天然的综合维他命。更重要的是，研究发现除了维生素，部分乳酸菌在将糖类转化成酒精和乳酸的过程，还可能产生对身体具保护作用的短链脂肪酸。

短链脂肪酸除了本身可以做为肠道细胞的养分，有些会透过调节脂肪细胞的基因表现、调降慢性发炎反应，有些会调节肝脏的胰岛素受体受质数量、改善胰岛素阻抗，还有一些会和细胞膜上的受体结合、活化免疫反应。因此我们透过摄取发酵食的方式，也可以增加体内的短链脂肪酸。

摄取发酵食物要注意的事

对一般的健康族群，我们建议可在日常饮食中多享用不同种类的发酵饮食。然而对免疫系统较弱，或是对生物胺过敏的人，就必须留意发酵食物是否适合自己。以下是几点提醒：

1. 免疫力受损的族群应避免活菌发酵饮食

对于免疫力低弱的族群，我们建议应该避免摄取大量含有活菌的发酵食物和饮品，原因是当身体的免疫力失去正常功能时，对一般人来说是提供健康的益生菌，对免疫力低弱的人可能就会变成屠城的木马。（长寿的秘密在摄取健康好菌！4种发酵食物抗炎护血管）

2. 对生物胺过敏（例如组织胺不耐）的人要留意发酵食是否适合

某些微生物菌种在发酵过程会产生生物胺，最常见的生物胺包括常听到的组织胺（histamine）和酪胺（tyramine，常见于起司）。若是发酵食物含有过多生物胺，有些人可能在摄取后出现头痛或偏头痛症状。因此平常容易对食物产生过敏的人，请留意发酵食是否真的适合自己，并且要留心选择适合自己的食物种类和品牌。

3. 请避免高盐、高糖，及使用人工添加物的发酵饮食

许多号称顾健康的机能饮食，包括发酵食物，若仔细看成分和营养标示，往往添加了惊人含量的盐份、糖份，甚至使用人工甜味剂与化学防腐剂。这些不良成分都会抵触摄取发酵食带来的健康益处，请尽量避免。

4. 留心发酵食的污染可能

虽然大多数发酵食都是安全的，但少数情况，还是在食物发酵、制造、运送过程，受到病原菌污染。不管是在家自制发酵饮食，或是购买市售的发酵食物，都需要特别留意食物的卫生与安全性。

由于许多发酵微生物无法在胃酸环境下存活，坚持活菌食物一定比较好的理论，未必属实（仍待科学证据做出最后判决），因此我们建议仍可选择以（低温）杀菌处理的发酵食物，里头虽然没有活菌，仍然富含值得摄取的营养成分和发酵代谢物质。

代表性发酵食物

我们在本书推荐的发酵食物包括优格和起司、味噌、酸种面包，以及康普茶。由于优格和起司属于动物蛋白质食物，我们将在动物性蛋白质食物的章节中一起介绍，在此先简单介绍味噌、酸种面包，以及康普茶。

1. 味噌（Miso）

味噌是日本的传统食物，基本上是将大豆（黄豆或黑豆）煮熟后，利用霉菌进行发酵和熟成。为了抑菌，制程中会混和盐粒（类似起司的制程），因此完成的味噌会带有咸味。

大豆营养密度很高，是良好的植物蛋白质来源，里头富含的异黄酮（soy isoflavones）属于植物雌激素，能减缓妇女更年期症状，近年的研究更发现可能具有抗癌效果。（编辑推荐：长寿味噌汤汤料只要3步骤，血流顺、老得慢、预防大肠癌！）

2. 酸种面包（Sourdough Bread）

酸种面包可说是最健康的面包种类。酸种面包的成分是面粉、水、少量盐，做法是利用空气中和小麦本身的野生酵母和乳酸菌进行长时间发酵。

以全麦谷类制作的酸种面包本身含有更完整的膳食纤维和营养素，漫长的发酵过程除了能分解掉面粉中的碳水化合物（与部分麸质），还会释出铁、锌、镁、抗氧化物质、叶酸与维生素B群等营养素，因此酸种面包更容易消化，营养成分也比一般面包高。

义大利萨丁尼亚岛上的人瑞是第一个被研究的蓝区（Blue Zone）热点，居民们每天的主食之一就是酸种面包。

3. 康普茶（Kombucha）

康普茶是将茶加入蔗糖后经微生物发酵作用所产生的饮料。很可能已有千年历史，并源于中国满洲地区的康普茶，近年来成为全球成长最快的机能饮料。

酿制康普茶会同时需要能把糖转化成酒精的酵母菌，以及把酒精转化成有机酸的发酵菌（以醋酸菌为主，也可能含少数乳酸菌）亦即所谓的共生发酵（symbiotic），因此康普茶的微生物生态系会比一般酿酒或酿醋的菌落复杂得多。

酿好的康普茶具有天然抗氧化物质的茶多酚，有助肠道和免疫系统健康的短链脂肪酸，以及帮忙肝脏排毒的葡萄糖醛酸，加上微酸微甜及气泡水口感（自然产生的二氧化碳），因此成为世界各地追求健康人士的新宠。

有些人认为康普茶的健康益处来自负责发酵的益生菌，因此强调活菌康普茶是较佳选择，这个议题有待科学证据厘清，但值得提醒的是，若饮用活菌康普茶，请留意酿造厂商或店家的卫生管理是否够安全，以免受到病原菌感染产生毒素，反而喝出健康问题。

此外康普茶在酿造过程会自然产生酒精，若低于0.5% ABV，法规允许标示为无酒精饮料。不过大部分康普茶酿造工厂或店家规模小，可能没有定期测试酒精浓度或移除酒精设备，很可能就会出现酒精超标情况，对酒精不耐的人要留意。

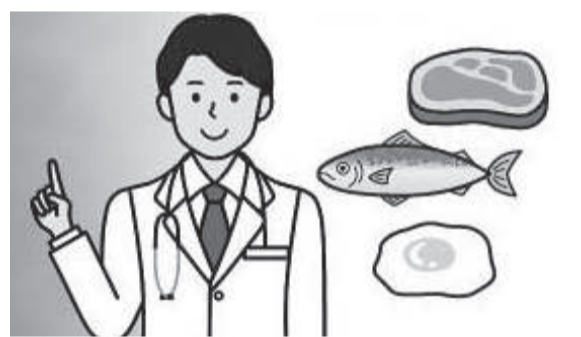
还有，由于康普茶的酸味明显，许多市售品牌会额外添加糖分或人工甜味剂，反而让康普茶的健康效益大打折扣。最后一点小提醒：活菌康普茶会持续变酸，当康普茶过酸时（pH值低于3时），应加水稀释饮用，建议一天的饮用量以不超过250ml为佳。（早安健康）

多吃這樣讓肩膀好得快 五十肩一定得痛好幾年



“五十肩”的特色是会痛很久，很久，非常久。

拉伤或是碰撞等其它问题都只需要休养一两天，顶多到一两周，但是问问五十肩肩友，短的说自己痛三个月，长的到几年后



都有人还在痛，痛到受不了，来找我做“肩关节囊扩张术”的五十肩肩友，两年以下，都算资浅呢！

五十肩真这么难好？这个问题是也，非也。

五十肩的原理是关节囊发炎黏住，因为黏住所以会痛会卡，但人体本来就有自己一套自我修复的机制，轻微五十肩的肩友，认真做个一个月复健，也会有所进展，那为什么有些人会肩痛到数年以上？可能的原因有：

首先，您的肩痛不是五十肩

先别笑！五十肩的人口盛行率不过才百分之五，肩部疼痛还有钙化、肌腱断裂等各式问题，偏偏肌肉等软组织需要的是休息，而关节囊的问题，需要的是活动。（他肩膀痛4年原来不是五十肩！肩膀痛又卡这2种病因别搞混）

常见到未就诊的肩友，觉得自己是五十肩，便超认真的听左邻右舍说拉单杠、游泳或是甩手，每天三餐各做一回，然后就把肌腱拉得更断了，原本的轻微撕裂伤，变成必须开刀那么严重。

最大的因素就是“没有确诊”，而做了错误的方式，当然一直肩痛不会好！反而还更加严重！

无论是不是五十肩，先确诊才是上策。

再来，是五十肩但没有保持关节囊活动

有人觉得自己是五十肩，当然也会有人觉得自己不是五十肩。

刚好跟楼上相反，在肩部疼痛时，不敢动、怕更痛或是因为乱动造成其它状况，甚至去买了吊带把手吊起来，深怕别人碰撞。

于是，关节囊内的沾黏，因为肩友保持不动，黏得更好了、更紧了！这跟三只小猪的故事很类似，茅草屋大野狼一吹就倒了，但是水泥涂的真砖实墙，可得费神拆很久了！

只有正确的诊断，才会有正确的治疗！当确诊五十肩后，无论是何种治疗选择，请积极、完整治疗。

第三，五十肩治疗后没有肌肉重建

人体少动的肌肉48小时就会开始水解，史上最精省的不是惯老板，而是自己的身体，那有什么十天预告期，没有在动，就是没有功能，没有功能，两天内就准备就地解散，连遣散费都不会给，直接往下水道送。

而肌力与肌肉大小，是直接成正相关的，肌力不足，难以应付日常活动，衍生而来的代偿及肌肉拉伤、体斜腰歪等等问题，便会让肩友觉得这里酸痛、那里不适。

有时候肩友明明积极治疗了，关节囊已经没有沾黏，但是肩部使用上仍然不顺手，多半是肌肉力量还没到位所致。

说了这么多，不如直接来做运动好了，道具跟做法也很简单，一条方便携带的弹力带，就够肩友训练自己的手臂肌肉了！（练肌肉不受伤7大定律：深蹲最基本、核心最优先！）

最后，五十肩友饮食没有多补充蛋白质

这也是为何长期肩痛的肩友，除了疼痛与失眠看起来无精打彩，还容易有驼背、腰酸、背痛等问题，就是因为您的肌肉，已经撑不住您的身体了，除了前面说的运动，“蛋白质”是肌肉的原料，要马儿好，马儿要吃好草。

年纪大了，对肉类的欲望会下降很多，特别是最近流行城市小农，家里自己种的菜，吃都吃不完！若是牙齿的问题，请尽早处理，若是口感或信仰的问题，则可以植物类的蛋白做为补充来源，像是南瓜子、芦笋、白花菜、花生、燕麦等，都是很好的来源，或是用喝的豆浆，甚至市售的高蛋白饮品，都是非常好的来源。

五十肩在当代，因为医疗科技发达，已经是很简单处理的小病，不需要像古早人一样，疼痛拖了三年、五年，还留了个需要用“不求人”才能搔痒痒的后遗症，早期诊断、早期治疗，永远是医疗的黄金原则。（早安健康）

有些乳癌可能因為缺碘 殺死癌細胞的抗癌寶碘

据国民健康署资料显示，乳癌是女性发生率最高的癌症。每天约有三十一位妇女被诊断罹患乳癌，六位妇女因乳癌而失去宝贵生命。然而，如果有一种营养素可以……

使得乳房中的雌激素受体较不敏感。

使得过度活跃的卵巢减少雌激素的分泌。

降低乳房纤维囊肿（这往往是乳癌的前兆）的发生率。

导致癌细胞死亡，减缓细胞分裂的速度，减少肿瘤的血管增生。

比化疗药物服乐癌（Fluorouracil）更能杀死癌细胞。

这个营养素就是——碘。

碘和乳房纤维囊肿

随着乳癌人数的快速增加，我们对乳房疾病的警觉性也跟着日益提高。像是乳房疼痛、乳房纤维囊肿等等。而实验也发现：碘剂有助于乳房纤维囊肿患者消除乳房纤维化和肿胀的现象。（肥胖增加乳癌发生率近6成！研究：想避免乳癌要先做到2件事）

研究人员曾经让一群乳房疼痛并有纤维囊肿的妇女服用6毫克的碘长达六个月，结果其中有50%以上的人症状都有改善。有94%的妇女在食用

褐藻后乳房疼痛和结节的现象有所改善。根据观察，一般而言，在补充碘剂之后，乳房疼痛的症状在二十四小时后到三个月之内都会消失，时间长短则视所使用的碘剂而定。

有些乳癌可能是缺碘所致

根据美国甲状腺协会指出，约有40%的世界人口有碘不足的风险；WHO也指出，全球有54个国家的人缺碘。

这样的状况除了易导致我们熟知的甲状腺等相关健康问题外，可能意味着有更高的乳腺癌风险。

美国有研究调查指出，自从1970年代以来，人们的碘摄入量已经大幅降低了50%，导致乳癌的发生率不断上升。此外，在土壤中碘含量较低的美国“甲状腺地带”，乳癌的发生率也有比较高的现象。

相形之下，日本的乳癌发生率和严重程度都低于欧洲和美国。这和他们的饮食有关，日本的妇女在膳食中所摄取的碘是北美洲妇女的25倍，而她们的乳癌发生率则较低。

研究人员以老鼠和人类乳癌细胞



所做的实验显示：含有丰富碘质的海藻具有抗癌的效果。

在老鼠的食物中添加海藻，可以延缓老鼠乳房肿瘤形成的时间并减少肿瘤的数量；而在老鼠因接触化学物质DMBA而形成乳房肿瘤时让它补充碘剂，可以使得肿瘤停止生长——诚如被誉为“碘博士”的大卫·布朗斯坦医师（Dr. David Brownstein）所言：“老鼠只要有了充足的碘就不会罹患乳癌。”

此外，研究人员以人类乳癌细胞所做的实验也发现：裙带菜会导致三



种人类乳癌细胞死亡，它对癌细胞的效果比化疗药物服乐癌更强。还有研究人员针对乳癌病患做了一些小型的初步实验，结果发现，乳癌病患在接受碘负荷检测时，尿液中所排出的碘少于一健康的健康人，显示她们有缺碘的现象。

女人需要的碘比男人多吗？

在青春前期之前，男孩和女孩所需要的碘似乎一样多，但是当女孩的乳房和卵巢开始发育时，她们就需要更多的碘，这时甲状腺里的碘可能会被挪用。

专门研究甲状腺的大卫·马林博士（David Marine）发现俄亥俄州的

女孩和男孩罹患甲状腺疾病的人数相当，但是在女孩进入青春期之后，罹患甲状腺肿的人数就显著高于男孩，这项发现最后导致政府在一九二四年下令在食盐中加碘。

哺乳的妇女需要更多的碘吗？

妇女哺乳期间，她们的身体在必要时会从甲状腺那儿取得碘，以便确保婴儿得到足够的碘，这就是为什么有些妇女产后的体重一直无法减轻的原因之一——由于她们的身体把较多的碘经由乳房供应给婴儿，因此甲状腺里的碘变少了，在这种情况下，她们的新陈代谢率就可能减缓。

（早安健康）

兒童有哪些常見的皮膚疾病？

儿童皮肤又细又嫩，在天气炎热的时候容易出现皮肤问题，儿科医师坦言：“高温闷热时使门诊儿童皮肤病例增加，特别是脓疱疹、肛门脓疡是两种最常见的皮肤疾病。”想要避免反覆发生，最重要的预防方法就是“注重清洁”，家长将帮小孩洗澡时可以用“水蜜桃搓法”将孩子们身体洗干净。

皮肤毛囊、肛腺体较深者容易复发皮肤问题

虽然引发脓疱疹、肛门脓疡皮肤疾病的病菌、部位及症状不一样，但有些小朋友就是容易复发，与体质有相关。

台东基督教医院小儿科主任郑弋解释：“皮肤毛囊、肛腺体较深者，容易藏污纳垢，复发比例自然偏高。”

加上天气热也有可能增加发生的机会，临床上在夏天时一周会有2-3个相关案例，不管是想要避免复发、发作，最好的预防方式就是注重清洁，若没有好好洗澡，有可能因相同症状再来看诊。

什么是脓疱疹、肛门脓疡？

“脓疱疹”是金黄色葡萄球菌、链球菌感染所致，平时病菌会依附在身体毛囊上，小孩流汗、流鼻涕时，喜欢用手抹擦，或被蚊虫叮咬后，用手或手指抓搔到皮肤破皮，造成病菌感染，形成小型脓疱或水泡。

郑弋指出：“脓疱疹最常出现在脸部或四肢，长水泡或脓疱的周边会痒，幼儿容易抓痒，再扩大感染区域，前来就医的幼童中，有不少是四肢、脖子、背部都被感染。”

脓疱疹容易出现在幼儿的四肢，患部周边有红肿现象

“肛门脓疡”则是肛门与直肠间有腺体，腺体受到粪便中的大肠杆菌感染而发炎，形成脓疡，初期在肛门附近可见红肿、微硬，有疼痛感的脓疱，严重者会化脓。两者治疗时只要将化脓的脓疱切开引流，让其自然愈合，症状严重者再给予局部抗生素即可。

“良好清洁”是预防皮肤疾病关键

若是发现反覆复发回诊的状况，便会仔细询问洗澡方式，郑弋发现：“不少家长怕弄痛小孩，涂抹沐浴乳、香皂后，用手轻摸过皮肤就冲洗掉，病菌还可能残留在毛囊上。”



其实简单的物理方式就能把病菌赶走，郑弋建议：“家长一定要再用毛巾或洗澡海绵用力搓，尤其是金黄色葡萄球菌有毛，会黏附在皮肤上，搓洗的动作才能搓掉病菌，洗净后再用毛巾压干身上的水分。”

洗澡可以用“水蜜桃搓法”将身体洗净，是简单有用的预防及避免复发方法，把幼儿皮肤当水蜜桃般，以洗澡海绵或毛巾用力搓洗，又不致破皮。

别用山泉水、地下水来洗澡

另外，若洗澡水源为山泉水或井水，一定要煮沸后再使用，洗澡水最好使用消毒过的水。郑弋指出，遇过一名女童个案因身上多处脓疱久久不愈前来就医，经检查为A型链球菌、金黄色葡萄球菌所致，是典型的脓疱疹，一问之下女童家中没有自来水。

郑弋说：“自来水经加氯消毒才随著管线到各家户，仍有不少家庭用水以山泉水、地下水为主，未经消毒恐增加皮肤感染病菌的机会，若是用山泉水、地下水洗澡，建议煮过再使用，才有助皮肤的清洁。”

尤其不只小孩、家长通常也会带有病菌，透过肢体、肌肤接触仍会将病菌传给幼儿，一同做好皮肤清洁，除了好好洗澡之外，指甲缝里容易藏病菌，亲子经由接触传染病菌，郑弋提醒：“家有幼儿的家长要定期剪指甲，爱美的家长为了小孩请暂时避免贴水晶指甲。”

若幼儿遭蚊虫叮咬，应赶快用自来水洗干净，清洁过程造成肌肤干裂者，可在清洗后立即涂擦乳液等保湿用品，简单方法就能让皮肤健康又干净。（Heho健康）

乳糖不耐症的5大救星飲品！但蛋白質含量夠格的只有它

牛奶是重要的钙质来源，除了富含蛋白质、醣类、脂质、维生素A与维生素B2等营养素，同时也是各年龄层补充钙质的重要食品。

然而，根据国健署统计，国人逾8成乳制品摄取不足，除了乳糖不耐症之外，对于酪蛋白过敏也是有些人选择不喝牛奶的原因。对于这些民众，中医师郑世妍建议，可以透过摄取其他替代品，来补足没喝牛奶所欠缺的各种营养素。

牛奶替代品1：燕麦奶

虽然名称里面有“奶”，但燕麦奶事实上并未含有任何牛奶成份，而是将燕麦泡软后和水一起打碎制成。由于其中富含维生素B12，不论是对于患有慢性消化不良、贫血，或是经历肠胃道切除手术的民众，都是很好的替代选择。（乳制品过敏、乳糖不耐的救星！燕麦奶拿铁食谱享受4大好处）

除了协助醣类、蛋白质和脂肪的细胞代谢，维生素B12同时也是协助脂肪酸、蛋白质的合成的重要营养素，只要一杯燕麦奶，就能够摄取到成人每日建议摄取量的50%。此外，燕麦奶中的铁质含量也很高。

不过在蛋白质方面，燕麦奶的含量比牛奶还要低一些，而各家厂商的添加物也不尽相同，尤其是在食用油添加方面，一定要依照自己身体状况确认后再购买。

牛奶替代品2：薏仁浆

在所有牛奶的替代品中，薏仁浆的卡路里、脂肪与碳水化合物含量都是最低的；此外，只要喝下一杯，就能够获得成人每日维生素E摄取量的50%。由于维生素E能够有效去除体内的活性氧，延缓细胞老化，加上中医认为薏仁具有缓解颜面红潮、皮肤因老化而干燥等症，因此尤其是更年期女性，更适合摄取薏仁浆，减少变胖、长黄斑与压力等更年期症状。

不过薏仁浆在蛋白质方面，含量甚至比燕麦奶还要低，因此还是必须搭配其他饮食来补足人体所需的蛋白质。此外，如果是对花生过敏的民众，也有很高的机率会对薏仁过敏，因此最好避免。



牛奶替代品3：豆浆

豆浆是牛奶替代品中，少数蛋白质含量能够与牛奶相比的。此外，当豆类经过消化道从人体排泄时，也会将胆汁酸排出、具有降低胆固醇的效果，因此适合血脂较高的民众。不过豆浆的缺点在于味道独特，因此比较无法取代牛奶，与其他饮料混合。（咸豆浆风靡席卷日本：抗老、降血压、预防糖尿病！）

牛奶替代品4：椰奶

作为减肥时最适合的牛奶替代品，由于是由椰子内部的果肉打碎制成，摄取椰奶能够获得饱足感，比较不会感到饥饿。此外，由于椰子本身具有甜味，因此比起其他牛奶替代品，也有助于缓解戒糖时所产生的戒断症状。椰奶的另一个特点，则是富含中链三酸甘油酯，不只转换成能量的效率高、不易堆积在体内，同时还能帮助控制食欲。

不过由于椰奶中也含有丰富的饱和脂肪酸，因为个人体质差异，有的人喝完体内胆固醇数值会增加、有的则会减少，加上可能会引发呕吐的状况，因此本身胆固醇较高，或是肝脏机能较弱的民众则必须特别注意。

牛奶替代品5：米奶

米奶是近几年才开始出现的牛奶替代品，是由玄米、盐巴与水制成。和牛奶、薏仁浆等比起来，不容易引发过敏是米奶最大的优点，不论是坚果类过敏、乳糖不耐症等患者，都可以安心摄取。此外，米奶也和椰奶一样，本身就具有甜味。不过若是和牛奶相比，米奶不论是蛋白质或钙质含量都不高，而且也是所有牛奶替代品中，碳水化合物含量最高的，因此若是患有糖尿病的民众，通常不会建议摄取。（早安健康）

嘴角紅腫、水泡怎麼辦？



「若頻繁復發、出現劇烈疼痛、併發全身疾病、已經影響外貌，這時就一定要治療。」

雙和醫院家醫科專任主治醫師 陳敬睿醫師



疫情反反覆覆，虽然这阵子终于比较可以回归正常生活，但家医科医师也观察到，近期开始有民众因为嘴角出现疼痛红肿、小水泡前来就诊，原来是躲在神经组织中的疱疹病毒趁机跑出来，但这与常见的口角炎又有什么不同吗？两者又有什么不同呢？

唇疱疹、口角炎好发的部位都在嘴部周围，常常让民众搞混，但两者治病机转、治疗方式也都不同，到底该怎么区分？双和医院家医科专任主治医师陈敬睿进行分析，有三大特点不同

口角炎很少会产生水泡；口角炎主要是因为口水过多、皮肤有些湿润，让病原体入侵，且多长在上下唇交接的嘴角处。

唇疱疹会有前驱症状；唇疱疹是第一型单纯疱疹病毒感染引起，患者在还没有长出水泡之

前，患部就会有刺痛、灼烧感。

唇疱疹是具有传染性；唇疱疹因为是疱疹病毒具有传染性，但口角炎不具有传染性，通常没有治疗在自然状况下两周内会愈合。

特别是在疫情期间，陈敬睿提醒：“发现有些民众可能为了省口罩，家人之间互戴口罩，或是口罩放在一起，把唇疱疹传染给家人。”

口角炎

加上近期民众从居家上班的日子，改回通勤上下班，作息改变、连带压力也慢慢上升，陈敬睿分享：“连自己最近也都长了唇疱疹，而唇疱疹最常见的诱发因子就是‘压力’，其实这时候就是身体在提醒民众该好好吃饭、好好睡觉、好好运动。”（Heho健康）



從一般的安靜

大S汪小菲婚姻：開場喜中帶悲 收場悲中帶喜？

台湾女星大S五个月前曾喊要和中国大陆富商丈夫汪小菲离婚，原来不是气话或误会。22日，两人官宣离婚，十年婚姻终于走到尽头。

许多“马后炮”言论相继涌现，说两人之前早露离婚玄机。

例如，2017年亮相小姨子小S主持的综艺节目《姐姐好饿》，玩快问快答游戏时，汪小菲被问若太太与妈妈张兰掉进河，会先救谁，汪小菲用直男角度考虑了一阵，答：“救我妈。”姐妹俩顿时露出惊讶表情，小S惊呼：“你怎么会不救我姐呢？”

汪小菲说：“以后你有什么状况也希望你儿子救你啊！男人第一就是要孝顺，我把你的爱都留在心里，对吧？人都不孝了活在世上还有什么意义。”小S质疑：“你已经孝顺你妈那么多年

了，你现在不是应该要爱我姐吗？”汪小菲回答：“那个不一样，她是给我生命的人。”大S抗议：“可是我是你的终身伴侣耶！”小S插嘴：“以后你生病了要拍痰、推轮椅都是我姐要做。”然而，汪小菲仍坚持：“那是我受过的苦，我不能让我妈受这苦。”

当时新婚不久，汪小菲直率而尽孝的言论还是被大小S接受了。

2018年，夫妻俩参加真人秀《幸福三重奏》，大S一番“吃虾时要老公剥壳才会吃”的言论成为经典，也给自己建立了“有公主病的幸福人妻”形象。她在节目中问丈夫：“你有没有很后悔娶我？”汪小菲一脸愕然，没有直视太太，只说：“你你你……大家都挺好的。”让大S脸色一沉。网民翻旧帐，称裂痕由此开始。（早报）

譚詠麟被曝睡粉 採法律行動保聲譽

今年71岁的乐坛校长谭咏麟，日前无缘无故卷入桃色风波。某网民指有一名天王级香港男歌手，与23岁的女粉丝发生亲密关系，甚至还上传“背影照”以及标签了谭咏麟及湖南卫视，消息曝光后也引起热议。谭咏麟亦在稍早时间发表声明，强烈谴责及否认所述事件！

在微博上，该网民在23日晚间爆料，说自己23岁的女朋友出轨与一名香港男歌手交往，他透露女友本就是该歌手的粉丝，自己也一直支持不会多问，然而她发现了女友的购物清单上面有男生香水和衬衣，再查女友手机后再发现她的隐藏相册中，有不少她和这位男歌手的亲密照片，才发现自己被骗了。爆料人又指原来女友瞒着自己去上海住两天，就是和这位歌手住在一起。

在第三篇爆料文中，该网民更直接点

名该位歌手就是谭咏麟，句句都在控诉，还标签了谭咏麟的名字及湖南卫视，而谭咏麟当时在湖南台录制节目《时光音乐会》，爆料者又炮轰男歌手有太太，但仍跟女粉丝暧昧。

爆料者发了一张背影图后，“再接再厉”发一张全身图，紧接着晚上再发有人坐在床边疑似正在脱裤子的照片，另上载一张电话录音对话的截图，发文表示：“之前骗我是歌迷的微信号，聊天记录删的只剩语音通话我也差点就信了。团队来看看这是你们艺人谭咏麟微信吗？另外，我发的这几张图都是去年12月份的，并不是今年的，你的好粉丝拍了藏在她的隐藏相册里天天背著我在那意淫呢狗男女！我告诉你们不要来激怒我以及找资本来搞我，现在是法制社会，不是几十年前的香港。你们只要敢声明一次我就锤一次。”

铁了心要继续爆料，惟其后，爆料者已将所有相片全删除。

“悲伤牛肉面”的新贴文一贴出，再度吸引许多网民围观，有人挖出谭咏麟在去年10月初的装扮，和爆料照片中的穿著、鞋子都一模一样，甚至连蓝色的护腰也相同，认为该照片中的男子确实是谭咏麟；另外，也有歌迷选择相信谭咏麟，指出该酒店应该是当初谭咏麟住的隔离酒店，不知道为什么会拍照造谣，希望经纪公司能硬起来提告。



对此，谭咏麟24日深夜仍在微博晒出工作照，留言区有网友质问“你真的睡粉了吗”，也有歌迷提醒他尽快回应谣言、支持采取法律手段。

对于事件愈传愈盛，谭咏麟所属的唱片公司环球唱片发出声明澄清传闻，表示爆料内容绝非事实，“谭咏麟先生过去几十年一直热爱工作，倾力扶持后辈，对贡献国家社会亦不遗余力，对粉丝更是十分尊重。”同时表示经理人公司艺能和校长现在处理事件中，正采取法律行动。（东方网）

两个月莫明晕倒三次

陳文茜稱“發病如失智老人”

陈文茜2019年发现罹患肺腺癌，她11月23日透露术后并未完全好转，前年下半年以来一直生怪病，最近两个月晕倒三次，“发病时如失智老人。”

陈文茜在粉专透露，前年下半年以来，一直生著“怪病”，症状如心脏衰竭的病人，全身水肿、气喘、心跳快，有时候只要动个几分钟，即心律不整。不过，她有时候却如健康之人，打扫园艺、剪修花园、全身大汗淋漓、轻爽愉悦，没有异样。她写道：“我的肺腺癌手术后，情况也没有好转，忽喘忽好。”“到了最近两个月，莫名其妙昏倒了三次。”

她为找出原因，看了心脏、脑科、肾脏等不同科别，也前往台大免疫风湿科，结果找出了答案，“我身体几乎没有可体松，所以会一直昏倒，以及平常疲倦不已。”“我的过敏反应是正常人的五倍，它解释为什么我在甲醛超标的情况下，血管会破裂，还有对许多药物休克过敏，如果打疫苗时会休克。”

陈文茜指出，通常没有可体松的人都是人瑞级，脑下垂体萎缩；或是长期



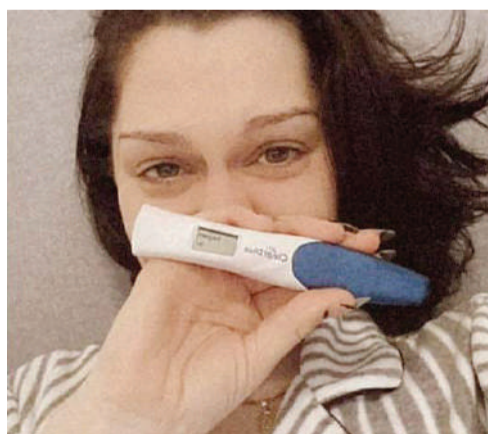
使用免疫抑制剂的病患。但她的脑下垂体正常，脑部没有肿瘤，且她因为从小到大都知道类固醇用久了会送人八仙过海上西天，因此除非急性发作必须急救，很少使用。

陈文茜自自我调侃是全世界最美丽的人瑞，但原因不是保养有方，而是因为体内缺乏可体松，导致免疫系统持续攻击她的脑部。

她笑自己终于成为笨瓜，“发病时如失智老人，忘记许多人的名字，包括ATM的密码和使用方法。”她还写下“笨蛋，就是我。但聪明也是我”的感慨。（早报）

英国天后Jessie J爆流产消息

心情悲痛仍會完成演出



综合外媒报导，英国天后洁西J (Jessie J) 于当地时间周四 (25日) 凌晨在IG发文，以300字长文附上自己与验孕棒的自拍，透露“宝宝没心跳”自己不幸流产的消息。她在文中写道：“我还在震惊当中，悲伤压倒了一切，但我知道我很坚强，我知道我会没事的。”

消息一出，令大批网民都心碎，底下瞬间涌入大量留言给予她祝福和安慰。

她伤心表示：“她还未告诉大家自己怀孕的消息，本来还在担心接下来的演出中如何不被人看出来。但是现在孩子已经离开了，感觉情绪控制不住，自己也还在接受这个事实中。但为了观

众、为了自己和孩子，今晚仍会在洛杉矶完成好演出。”

同时，她还提到在第三次产检中，突然发现宝宝已经没有心跳。她求助医生，但是医生也无能为力，悲痛的心情不言而喻。

文中她说道：“决定自己生孩子是我一直想要的，然而生命非常短暂，怀孕本身就是一个奇迹，这是我永远都不会忘记的经历，我知道我会再次拥有。”坚强的决心表示自己依旧会度过一切。

事实上，在2018年时Jessie J就曾在伦敦的演出当中，突然在舞台上与粉丝分享自己“无法生育”的消息，一吐4年前得知此消息后的心声。

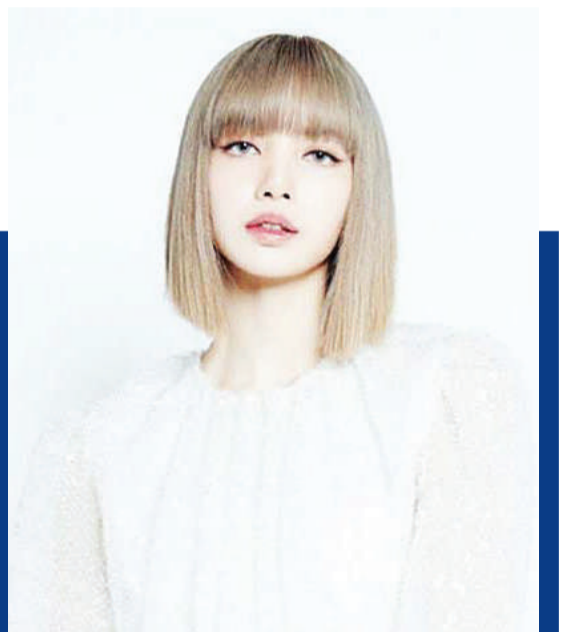
她表示，“我说出这件事，并不是为了得到大家的同情，我只是正在经历这件事的数百万男女中的其中一人，而我相信我可以跨过去的。”3年过去了，Jessie J对于想自己生孩子的想法还是非常的积极努力去尝试。

最后，尽管“悲伤压倒了一切”Jessie J依旧选择将消息公开给大众，来鼓励与她拥有相同经历的女性朋友，正积极的心态也令大批粉丝感到窝心。（东方网）

Lisa確診冠病

据《韩国日报》刚刚消息，韩国女团black pink成员Lisa确诊新冠。

根据YG娱乐公司一份声明，Lisa 24日下午确诊感染新冠，BLACKPINK另外3名成员暂未被列为密切接触者，但Lisa被告新冠检测呈阳性后，他们立即进行了PCR检测，目前正在等待结果。（环球网）



全球視野 本土情懷

《亞洲週刊》是國際唯一國際中文時事週刊，宏觀全球經動向，探討華人社會發展，令您掌握營商的機遇。《亞洲週刊》從華人觀點出發，以專業的角度評論及分析，全面解構政、經、商趨勢，助您運籌帷幄。

亞洲週刊

YAZHOU ZHOUKAN

全球視野 本土情懷

華文權威報道 屢獲國際大獎



民風政情 深入掌握 經濟商貿 洞悉先機

一年訂閱 51 期 (原價每本 Rp. 35,000,-) + 派送

+ 附配 血壓測量機 市價 Rp. 350,000,-

Rp. 1.350.000,-

有關訂閱亞洲週刊詳情，請聯絡印度尼西亞日報發行部： Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Sirkulasi Harian Indonesia 手機 HP : +62856-9180-9580 傳真 Fax: (021) 6385 1614 地址 Alamat : Jl. Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140

021-63868348 (Sugiaty)

* 訂戶登記工作需時兩周處理

歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式

1	Harian Indonesia	Jakarta	0856 9180 9580 / 021-63868348
2	Yogyakarta	Bandar Lampung	0812 7894 7484
3	Tohoma	Bandar Lampung	0812 7966 607
4	Antoniuis	Bandung	0816 624 948
5	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
6	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
7	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
8	Mubharok	Semarang	0819 0288 8909
9	Nursalim	Surabaya	0813 3167 1001
10	Ie Sioe Yoen	Pekalongan	0819 1412 3000
11	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888
12	Ridha	Pontianak	0811 571 740
13	Ny Dobby	Bogor	0812 8683 5430
14	Eko	Cikareng	0821 1279 1560
15	Kawanua	Sukabumi	0811 114 266



984

天
下
鉅
元

著

子扶搖皺眉，想起自己剛才聞見的味道，那是濃厚的死氣，看樣子島上確實不對勁。“好像不止羅剎島這樣。”雲痕過來道，“扶風海上很多住人的島嶼都有人生病，死了很多人。”“這些島民互相來往麼？”“不。”姚迅道，“真正會在各個島停留的反而是海寇們。”

孟扶搖站在那裡思索了一下，隱隱覺得有些不對勁，真的是瘟疫麼？大海之上各島散落，距離很遠，哪裡就那麼容易都得一種病？然而現在

把海寇們都找來查問才叫蠢，誰知道是哪個環節出了問題？誰知道是否就是維京海盜的問題？

“離羅剎島最近的海岸城池是哪個？”孟扶搖問。

“是蛟城，塔爾的勢力範圍，”姚迅答，“扶風鄂海線，在扶風三族範圍都有涉及。”

“去蛟城，在蛟城重新買最堅固的大船，我要從蛟城出海去絕域海谷。”

孟扶搖抬腿就走。

“啊……”

姚迅對孟扶搖的決斷反應不過來，“不當海上霸王啦？”

“皇帝我都不當，何況海上霸王？”

孟扶搖回首一笑，“海底古國的珍寶，我留下一部分，夠那些海寇過三輩子，叫他們金盆洗手，不要再幹這刀口舔血的營生，找個島好好的享福吧，也算是跟我一場的報答。”

“可惜了維京海寇鼎鼎大名……”姚迅跟在她身後咕噥。

“有沒有鼎鼎大名不要緊，要緊的是要好好活下去。”

孟扶搖負手笑，“再跟著我，也許會死得一個不剩。”

她看著天際滾滾而來的濃雲，眼神裡露出和濃雲一般的黝黯的顏色。

扶風塔爾大光明王朝十年五月

末，蛟城海港之內，悄悄停泊了一艘大船，船上下來幾位年輕男子，無聲無息匯入海港碼頭人流之中。

“這個海港人不多啊。”

孟扶搖四處看著稀稀落落的人群，皺皺眉，“我覺得所有碼頭人都很多的。”

姚迅早已自來熟的跑到一邊去打聽，半晌回來，臉上一副被雷劈了的神色。

“怎麼了？”

“還在打仗，很多人都被征了……”姚迅呆滯，“好生混亂的戰局……”

“嗯？”

“原本不是在僵持嘛，塔爾和燒當聯合起來對付發羌，當時你突然失蹤，幫助雅公主的人全部跑光，發羌幾次都險些慘敗，誰知道不知怎的大。”

瀚皇帝突然說塔爾族聖女非煙無故潛入他家瀚王的長瀚山封地，並進入了長瀚山脈腹地禁區，他視此為對大瀚的最大侮辱和挑戰，當即對扶風塔爾族宣戰，也不管他大瀚和塔爾族之間隔了一個大宛還隔了一個發羌，直接便揮兵北上，加入了三族混戰……我的天……”

“大宛什麼表示？”

果然，一推開地窖的門就看到他在裡面排序着那些酒。

“醒啦，餓不餓，我給你做點吃的吧。”

司徒諾看到蘇沫，站起身來，拍了拍衣服上的灰，然後走出去。到廚房去。

過了一會，司徒諾端著一碗麪過來。

“吃吧。”將面推到蘇沫面前。

“你還會下廚啊！”

蘇沫驚喜的看著眼前的面。毫不客氣的，端起碗就呼拉拉把一碗麪給吃完了。

司徒諾看著眼前這個一點都不淑女的女子，不由的露出聲來。

蘇沫聽到笑聲，擡起頭來，嘴角還沾了點湯汁。看到是司徒諾在笑，惡狠狠的瞪了他一眼。

“自己一個人習慣了，自然什麼都會做啦。”

司徒諾看到她嘴角的湯汁，不由自主的伸出手將她嘴角的湯汁給擦了。

巴桑，唯恐巴桑揭發他在吹牛。實際上老是插科打諢的卻是敏敏。

敏敏的小臉被火焰照得紅撲撲的，笑靨如花，偶爾揭一兩句張立的短，搞得張立十分被動。

孟浩然除了擺弄他的照相機，另外就是墊上硬物，埋頭苦記。

這幾日行走在雅江邊上就已經讓這位詩人詩興大發了，每天晚上都要揮毫潑墨一番才肯甘休。

卓木強巴就坐在敏敏的旁邊，但他對張立的誇誇而談根本沒留意，眼望著如黛青山，思索著那些一直沒解開的謎團，他很清楚，那些謎團，有可能成為他們這次出行的最大障礙，一天不能弄明白，就叫人一天放心不下。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。

“強巴少爺，你來一下。”岳陽向他揮揮手。



13

君
汛

著

咳，話說，你一個堂堂魔族皇子，怎麼會到凡間來開酒坊釀酒呢？

蘇沫覺得有一絲絲尷尬，隨意找了個話題。

“我本就不喜魔族，獨自出來也不以為奇。我母親是凡人，她在魔宮中不受寵的，魔君自然不喜我這個半人半魔的孩子，加之我母親對他已沒有任何用處了，他自然留不住我。”

為了生存，我只能在私底下拼命

的練習法術，以報殺母之仇，最終，仇報了，魔族對我而言也就沒有任何意思了，所以我就出來了。

“醉逍遙”是我母親最喜的一種酒，她以前還在的時候常常會釀，久而久之，我自然也就學會如何釀了。

司徒諾若無其事般說出來。

蘇沫的內心卻一點都無法平息，一個半人半魔的孩子在兇狠的魔族能有如今這般位置，肯定是下了不少的功夫，更別說，當初的魔族，可是不止他一個孩子，這些年來，那麼魔族的皇室都被如今的魔君給殺得七七八八了，不過魔君為何會放過司徒諾。可能這裡面還有着更多不為人知的故事。

蘇沫不再多說，安安靜靜的陪着司徒諾喝酒。

兩個人喝了一晚上，坐了一晚上。累了困了就以天為被以地為廬隨意的躺在地上。

待蘇沫醒過來的時候，她已經在酒坊的客房內裡了。

蘇沫走出門口，意料當中的沒有看到司徒諾，她知道他在酒窖裡，不知道為什麼，她就是知道。

叫的喊聲中有驚無險的度過。

第四天進入雅江從未有人漂過的最險激流段，朔江而上。

岳陽將沿途放置的監測儀回收，並進行了簡單的記錄分析，當天晚些時候，全體隊員安全蕩過大溜索，開始步入工布村範圍。

卓木強巴和幾個老隊員商議後決定，由於距離太遠，天色已晚，就不返回工布村留宿，直接野外宿營，第二天就可以直接抵達地獄之門。

篝火熊熊燃燒，映紅了隊員們的臉，胡楊隊長和亞拉法師、塔西法師三人劃地而談，似乎在商議什麼。呂鏡男站著旁聽。

岳陽在緊張地搜集整理他的監測資料，他的兩位戰友時不時騷擾他一下。

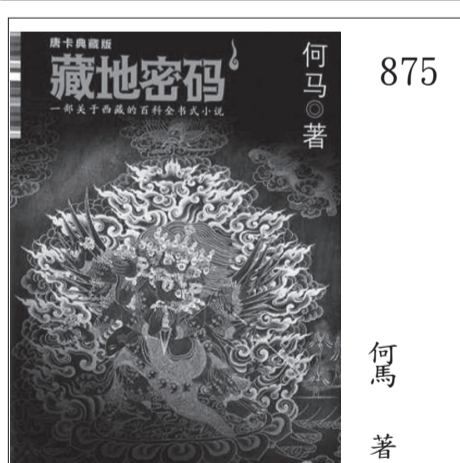
但很快又被張立添油加醋訴說的他們第一次來這工布村的神秘經歷吸引了過去，雖說在訓練營已經聽過多次。

但如今身臨其境，再聽張立故弄玄虛如此這般，那般如此的一說，自是別有一番滋味。

同樣聽得入迷的還有王佑、李宏、張健等人，肖恩擠在兩堆人的中間，時而聽聽張立說他們的經歷，時而背過身去聽胡楊隊長他們討論。

巴桑一言不發蹲在一旁，只是不時露出冷笑。

張立則小心翼翼地時不時望一眼



875

何
馬

著

前面有太多的未知等著他們，有的甚至需要他們付出生命作為代價，但是每人都歡笑著，毫不猶豫的前進，因為他們是帶著希望和憧憬在前進，眼前的美麗早已掩蓋了對危險甚或死亡的恐懼。

第一天，隊員們全力兼程，翻山越嶺來到了雅魯藏布江畔，看著蜿蜒扭曲的白色巨龍，讓第一次看雅魯藏布江的隊員激動不已，枕著隆隆的濤聲入睡，心潮便如那雅江般澎湃。

第二天，開始進入沿江懸空小路，對於沒有走過這種臨崖壁路的新隊員來說，還是頗有些不習慣，行至險段往往要心驚肉跳好一會兒，為了保障安全，隊伍的行程有所放緩，不過天黑前總算趕到了第一個石凹處宿營。

此後的三天，都在新隊員大呼小

263 游劍江湖

梁羽生

紫萝，你别难过。你的事情可以和我说说吗？”云紫萝抹去了眼泪，说道：“我知道你心上有许多疑团。好吧，你要知道，我就告诉你吧。”

忍着心头的苦痛，云紫萝把难堪的往事，从头说起，全都告诉了缪长风。

有些事情，过去母亲问她，她不愿意说的，现在也告诉了缪长风了。要知道她在深受刺激之余，实在是需要一个了解她的朋友，让她可以倾吐心中的抑郁啊！

说了半个时辰，云紫萝方把这前因后果说完。说完了之后，这才忽地自己也感到诧异起来，缪长风不过是自己新相识的朋友，为什么自己竟然肯把藏在心底的最隐秘的事情都告诉了他呢？

但说也奇怪，对缪长风倾吐之后，她的眼泪虽还是在流，心中却已是平静得多，舒服得多了。

缪长风缓缓说道：“有句话说得好，过去种种比如昨日死，过去了的，就让它过去吧！”

云紫萝道：“当真死了倒还好些。可是，可是，唉！”

缪长风一时误解她的意思，涩声说道：“夫妻的情份，本来是容易一刀两断，不过——”

话犹未了，只见云紫萝已是珠泪盈眶，哽咽说道：“我和杨牧还有什么夫妻情份！”

“你不懂，唉，你不懂的！我，我，我已经有了……夫妻可以一刀两断，母子是不能一刀两断的，你，你明白吗？”

缪长风霍然一省，说道：“你怀有杨牧的孩子，我早已知道。你不用担忧那孩子将是无父孤儿，如果你不嫌冒昧，我，我……”

毕竟是一个上了四十岁的中年人，临到求婚之际，反而比一个年青人更为害羞，一时间竟不知如何措辞才好。对云紫萝他虽然是早就有了爱慕之心，也还想不到这样快就要向她求婚的。

云紫萝心头鹿撞，脸上发烧，幸亏她是戴着面具，脸上的神情没有让缪长风瞧见。

这件事情来得太过突然，一时间云紫萝也不知如何是好。

但在她定了定神之后，终于得了一个主意，装作听不懂缪长风的意思，说道：“缪大哥，多谢你的关怀，这个孩子，将来我也是要托你照顾的，你若不嫌冒昧，我想和你结为异姓兄妹，不瞒你说，我没有兄长，在我的心里，我是早已把你当成哥哥的了。”

缪长风呆了一呆，想不到她是这样回答，同样的一句“不嫌冒昧”，意义却是大不相同。

云紫萝强抑心神，微笑说道：“缪大哥，你为什么不说话呀？莫非是嫌我配不上做你的妹妹吗？”

缪长风苦笑：“不，不。有你这样一个妹妹，正是我求之不得的事情。”

云紫萝笑道：“好，那么咱们就撮土为香，当天一拜。”

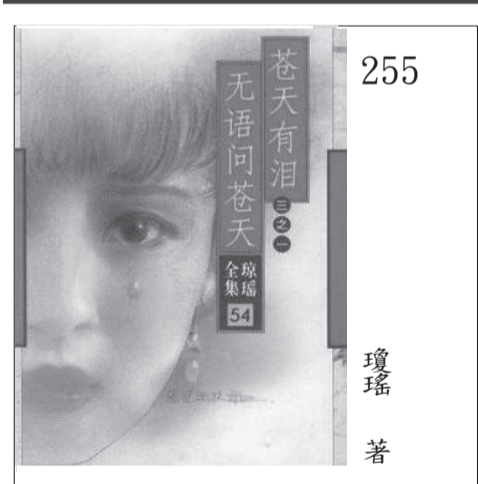
两人结拜过后，云紫萝道：“缪大哥，你上哪儿？”

缪长风道：“我是浪荡惯了的，没有一定的去处。你呢？”

云紫萝道：“我想回三河原籍找我姨妈。”

缪长风道：“我和你一同去好吗？”

云紫萝怔了一怔，说道：“这个，这个恐怕不大方便吧？人言可畏——”



255

瓊
瑤

著

是！阿超就去书桌前，收拾东西。

梦娴急得心神大乱，追在云飞后面喊：

“怎么会这样呢？云飞，你不要这样激动嘛，你等一下，我去跟你爹谈，你们父子之间，一定有误会，你爹不可能要赶你走！我绝对不相信，你们两个就是这样，每次都是越说越僵！”

齐妈……把他的衣服挂回去！”

齐妈走过去，拉住云飞手里的衣服：

“大少爷，你不要又让你娘着急！”

云飞夺下齐妈手里的衣服，丢进皮箱里：

“齐妈，以后不要叫我大少爷，我姓苏，叫慕白，你喊我慕白就可以了！大少爷在我生命里已经不存在了，在你们生命里也不存在了！”他转头深深的看梦娴，沈痛而真诚的说：

“娘！在爹跟我说过那些话之后，我绝对不可能再留下来了！但是，你并没有失去我，我还是你的儿子！”他走到书桌前，写了一个地址，交给她：“这是我塘口的地址，房子虽然不豪华，但是很温暖。现在一切乱糟糟，还没就绪，等到就绪了，我接你一起住！我跟你保证，你会有一个比现在强一百倍的家！”

梦娴眼泪汪汪：

“但是，我是展家人啊！我怎么离得开展家呢？”

云飞握住她的双臂，用力的摇了摇，坚定的说：

“不要难过，坚强一点！如果你难过，会让我走得好痛苦！我的生命里，痛苦已经太多，我不要再痛苦下去！”

娘，为我高兴一点吧！这一走，解决了我所有的问题，不用再和云翔共处，不用去继承爹那些事业，对我真的是一种解脱。

何况，我还有心爱的人朝夕相伴……你仔细想一想，就不会难过了！你应该欢喜才是！”

梦娴凝视他，眼泪滚了出来。

“我懂了。这次，我不留你了！”她握紧手里的地址：“答应我，在我有生之日，你不离开桐城！让我在想见你的时候，随时可以去看你！”

云飞郑重的点头：

“我答应！”

母子深深互视，千言万语，都在无言中了。

就这样，云飞和阿超带着一车子的箱子、字画、书籍、杂物回到塘口的新家。

本會會員 盧培明先生 令 萱堂 吳玉柑太福人安息主懷
 魏燕燕女士 家姑

蒙主



恩召



PIK步步高晨運聯誼會

- | | | | | | | | |
|-----|-----|------------|--------------|-----------------|-----|---------------|------------|
| 洪我忠 | 許宗鵠 | 張梓清 | 陳貴棟 | 歐陽連財 | 何清俊 | 魏耀坤 | 黃建筑 |
| 洪允城 | 許世良 | 張仲年 | 陳昌祥 | 郭根在 | 康徑魁 | 魏俊江 | 黃文華 |
| 洪國森 | 許國榮 | 張梓來 | 陳德家 | 郭祥生 | 康水雲 | 魏俊武 | 黃福居 |
| 洪在武 | 許乃吉 | 張連順 | 陳德輝 | 郭家添 | 康金斗 | 魏丁和 | 黃永順 |
| 洪于復 | 許宗瑁 | 張連泰 | 陳淑華 | 郭水龍 | 康漢斌 | 呂世典 | 黃奕江 |
| 洪榮徽 | 許宗評 | 張啟亮 | 陳淑英 | 郭長江 | 康景發 | 呂坤土 | 黃奕啟 |
| 洪溢徽 | 許祖禮 | 張中耀 | 陳清海 | 郭家財 | 康詠強 | 林成富 | 黃耀輝 |
| 洪朝沙 | 許宏輝 | 張繼志 | 陳泉吉 | 王振坤 | 蘇江山 | 林松達 | 黃財吉 |
| 洪基福 | 許宗焯 | 張清山 | 陳福進 | 王國漢 | 蘇江彬 | 林漢平 | 黃永利 |
| 洪通洲 | 許水秋 | 杜華水 | 陳福利 | 王松平 | 邵德賢 | 林德利 | 黃延謙 |
| 洪祥瑜 | 許和平 | 戴中立 | 陳魁俊 | 王悅平 | 邵德裕 | 林家萬 | 黃延良 |
| 洪德森 | 許永源 | 賴榮星 | 陳榮輝 | 王振池 | 劉和平 | 李清算 | 黃鏗安 |
| 洪德芳 | 許國達 | 彭良榮 | 陳温輝 | 王水池 | 劉偉福 | 李昌隆 | 謝春發 |
| 洪允華 | 許天贊 | 彭海興 | 陳良鍾 | 王朝清 | 劉偉昆 | 李謀均 | 施子洋 |
| 洪江海 | 許基礎 | 許宗富 | 陳增國 | 翁慶村 | 劉清祥 | 李清海 | 施忝征 |
| 洪德裕 | 許新民 | 許德嶺 | 蔡天進 | 葉保汶 | 鄭忠秋 | 謝世彬 | 施能明 |
| 洪黎文 | 許德興 | 許加強 | 蔡競選 | 詹菘孔 | 鄭登福 | 謝進財 | 施曾秀蔭 |
| 洪溯標 | 許金炭 | 許靈通 | 蔡素華 | 吳社星 | 鄭德堂 | 謝乃萬 | Osmin Z |
| 洪清江 | 洪天佑 | 許吉豐 | 司家雄 | 曾華民 | 鄭德發 | 董金治 | Ahong 2001 |
| 洪當和 | 洪朝珠 | 許峰源 | Eddy Susanto | | 鄭長秋 | Arfusin Liono | |
| 洪才量 | 洪繼強 | Rustam Ang | | Hao Hao Jewelry | | | |

(排名不分先後)

同敬輓